

Magyar Tájakon

Hungarian Lands



HAJDÚ-BIHAR MEGYE 2018
Hajdú-Bihar County, Hungary

Vigyázunk értékeire!

www.pannoguard.hu

We safeguard your values!



Pannon Guard
Biztonsági Szolgáltató Zrt.



Bárhol is működjön vállalkozása, Társaságunk professzionális vagyonvédelmi szolgáltatást nyújt Önnek!

KOMPLEX VAGYONVÉDELMI SZOLGÁLTATÁSI PALETTEA, EGYEDI IGÉNYEKRE SZABOTT MEGOLDÁSOK

Olyan teljes körű, vállalkozásokra szabott megoldásokat kínálunk, amelyek hatékonyak, megbízhatóak és hosszú távú ügyfél elégedettséget eredményeznek. A vagyonvédelem teljes spektrumát felölelve cégcsoportunk megalakulása óta integrálja a személy- és vagyonvédelmi, a biztonságtechnikai, a távfelügyeleti, a takarítási, parkgondozási tevékenységet. Tevékenységi köreinket az évek során kiterjesztettük betegszállítás, közlekedés biztonságot segítő, valamint a felnőttképzési és oktatási, könyvelési szolgáltatásokra is. Társaságunk tevékenysége kiterjed a létesítményüzemeltetés számos területére, és a személy- és vagyonvédelmi tevékenység valamennyi szegmensére.

A Pannon Guard Biztonsági Szolgáltató Zrt. partnerei számára szolgáltatásait országos lefedettséggel, megbízható minőségben, a piaci viszonyokhoz igazodó szolgáltatási díj ellenében, átlátható elszámolási rendszer alkalmazásával kínálja.

Társaságunk a legteljesebb ügyfél elégedettségre törekszik, ezért tevékenysége felőleli a vagyonvédelem valamennyi szegmensét, melyek ellátására megfelelő szakmai felkészültséggel rendelkező vezetői, végrehajtói állománnyal rendelkezünk. Járműparkunk, híradástechnikai eszközeink, a kialakított vezetés-irányítási rendszerünk, folyamatosan működő műveletirányítási központunk gyors reagáló képességet biztosít.

Büszkeséggel tölt el minket, hogy megrendelőink egy része olyan multinacionális vállalat, melyek nemzetközi színvonalú elvárásainak folyamatosan megfelelnünk egyedi igényeik, problémáik azonnali és szakszerű megoldásával.

A Társaság a Kelet-Magyarországi régió egyik legdinamikusabban fejlődő, leghatékonyabb szolgáltatójává vált. Részvénytársaságunk igazgatósága a környező országok piaci lehetőségeinek felmérését követően leányvállalatok létrehozása mellett döntött. Elsőként Nagyváradon nyitottunk irodát, majd Kassán, így szolgáltatási területünk kiterjed Románia, illetve Szlovákia területére is.

Wherever your business operates, our company provides you with professional property security services!

COMPLEX PROPERTY SECURITY SERVICES, TAILOR-MADE SOLUTIONS

We offer a full range of business-specific solutions that are efficient, reliable, and result in long-term customer satisfaction.

Covering the entire spectrum of property security, our group has been integrating personal and property security, security technology, remote monitoring, cleaning and park maintenance services since its incorporation. Over the years, we have expanded our range of activities to include patient transport, road safety supporting, adult training and education, as well as bookkeeping services. Our company's services cover many areas of the facility operation, and all segments of the personal and property security activities.

Pannon Guard Biztonsági Szolgáltató Zrt. (Security Services Inc.) offers its services to its partners with nationwide coverage in reliable quality for a service fee adjusted to the conditions of the market, using transparent accounting system.

Our company strives to achieve complete customer satisfaction, so its activities encompass all segments of property security, and we have managers and colleagues with appropriate professional skills to perform these tasks. Our fleet of vehicles, telecommunication devices, our established management system, and our continuously working operation-control center provide quick responses. We are proud of the fact that some of our customers are multinational companies and our services satisfy their requirements of international standards: we meet their specific needs with prompt and professional solutions.

Our Company has become one of the most dynamically developing and most efficient service providers in the East-Hungarian region. The board of directors of our joint stock company has decided to establish subsidiaries after assessing the market opportunities in the surrounding countries. First we opened our office in Oradea, then in Kosice, so our service area covers Romania and Slovakia as well.

Tisztelt Olvasó!



Dear Reader!

Szeretettel köszöntöm a Hajdú-Bihar megye értékeit bemutató kiadvány színes oldalain! Megyénk 82 települése egytől-egyig tartogat lehetőségeket a kíváncsi turista számára. Épített, vagy kulturális örökség, tájegységre jellemző izvilág, hagyományörző csoportok, rendezvények, turisztikai attrakciók és népi iparművészek gondoskodnak róla, hogy aki egyszer ellátogat hozzánk, az biztosan visszatérjen.

Kiváló vadász-, és horgászterületek kínálnak halat és vadat, a megye egyre nagyobb területét lehet bejárni kerékpáron, termálvizess strandjaink több településen nyújtanak lehetőséget pihenésre, kikapcsolódásra, gyógyulásra. A megyénkben élő turisztikával, vendéglátással foglalkozó szakemberek lelkes munkája biztosítja az ide látogató vendégek elégedettségét. Szinte nincs olyan hét, hogy ne lenne valami különleges rendezvény. Esztár település mára jóformán a lecsó hazája lett a méltán népszerű gasztronómiai fesztiváljának köszönhetően, a hajdúnánási Hajdúk Világtalálkozója nemzetközi hírnevű rendezvény, a hajdúböszörményi traktorhúzó versenyen pedig olyan gépcsodákat mutatnak be, amelynek kicsik és nagyok is csodájára járnak.

A Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzatnál folyamatosan azért dolgozunk, hogy épüljön, szépüljön a megyénk, hogy a jelenleginél is élhetőbb legyen Hajdú-Bihar valamennyi települése. Összekötő hídát képezzük az Európai Unió források, valamint a települések között. Számos hazai és nemzetközi pályázatban részt veszünk. Integrált Településfejlesztési Stratégia, Foglalkoztatási Paktum, Területi Operatív Program, Monitoring Bizottságokhoz kapcsolódó feladatok, határon túli kapcsolatok ápolása, együttgondolkodás, közös munka. Tartsanak velünk ebben a kiadványban, ismerjék meg a megyénket, az otthonunkat.

Remélem, hogy hamarosan ellátogatnak hozzánk, hogy személyesen fedezzék fel értékeinket!


Pajna Zoltán

a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat elnöke

Welcome to the colourful pages of this booklet which illustrates the values of Hajdú-Bihar County. The 82 towns and villages of the region provide excellent opportunities for the curious tourist. Architectural or cultural heritage, regional cuisine, groups, events, tourist attractions preserving folk traditions and folk craftsmen ensure that anyone who once visits is sure to return. Exceptional hunting grounds and fishing spots offer a variety of fish and wildlife, an ever-expanding area of the county can be explored on bicycles, our thermal-water outdoor swimming pools provide opportunities for relaxation, recreation and healing in a number of different towns. The enthusiastic work of tourism and catering professionals in our county guarantee the satisfaction of our visitors. Special events take place almost every week. Thanks to its highly popular gastronomic festival, the village of Esztár has become the home of "lecsó"; the World Meeting of the Hajdús in Hajdúnánás is an internationally renowned event; and mechanical wonders are on show at the tractor pulling competition in Hajdúböszörmény, an event admired by children and adults alike.

The Municipality of Hajdú-Bihar County is constantly striving to build and make our county more beautiful so that all of the towns and villages of Hajdú-Bihar become places where people enjoy living. With our participation in many domestic and international tenders such as the Integrated Urban Development Strategy, Employment Pact, Regional Operational Program, tasks connected to Monitoring Committees, we maintain cross-border relationships that facilitate cooperative thinking and joint ventures, and in such a way we are building bridges between sources in the European Union and our own towns and villages. Join us and read this brochure. Get to know our county, our homeland.

I hope you will visit us very soon to discover the values of our region in person!


Zoltán Pajna

President of the Municipality of Hajdú-Bihar County

Hajdú-Bihar megye gyöngyszemei

Hajdú-Bihar megyét gyalogosan, kerékpáron, sőt még kisvasúttal is fel lehet fedezni.

A kisvasút életre szóló élmény kicsiknek és nagyoknak egyaránt. A Hármashegy-pihenőerdő megannyi kiránduló közkedvelt célpontja, ami a Zsuzsi Erdei Vasúttal közelíthető meg. Hazánk legrégebbi, 1882-ben épült keskenynyomtávú vasútja. A vasút környéki nevezetességek mindegyike felfedezésre váró turistacélpont, így a hármashegyjai tanösvény, a Csereerdői Ördög-árok és az Erdészlak is. Utóbbinál található panoráma út vezet el a középkori fansikai templomromhoz. A Hajdúság és a Hortobágy gazdag kulturális örökségét fedezhetjük fel, ha végigmegyünk a magyar szürkek útján. Évszázadokon keresztül a szürke marhák értékesítése alapozta meg e vidék lakosainak gazdagságát, a hajdúk sok száz éven keresztül lábón hajtották a gulyát az európai városok piacaira. Út-

jukat csárdák, gémes kutas pihenők szegélyezték, kíséretüket vásárosok, kézművesek alkották. A hajdúvárosok (Hajdúböszörmény, Hajdúnánás, Hajdúszoboszló) és a puszta mellett fekvő települések (Balmazújváros, Hortobágy, Nagyhegyes és Nádudvar) kultúrtörténeti emlékei mesélnek az egykori pásztor és hajdú életmódról. Varázslatos kikapcsolódást ígér, mesés környezetben, a Nyíradonyhoz tartozó Tamásipusztán létesült Hókuszpókusz Szabadidőpark. A komplexum horgásztóval, téli-nyári sípályával, hófánkkal, kalandvárral, népi játékszigettel, íjászpályával, trambulinnal, zorbball, lézerharc pályával és fegyverekkel, gyermek quaddal, kerékpárkölcsonzóval várja a látogatókat. A legkisebbeknek ugrálóvár és gyermekjátékos, míg a 8D mozi igazi filmcsemegékkel szolgál kikapcsolódásul.

The treasures of Hajdú-Bihar County

Hajdú-Bihar County can be explored on foot, on a bicycle or even by narrow-gauge railway.

The narrow-gauge railway is the experience of a lifetime for children and adults alike. The forest park in Hármashegy, which can be reached by the Zsuzsi Forest Railway, is a popular destination for many tourists. Built in 1882, it is the oldest narrow-gauge railway in Hungary. All the sights along the railway line are destinations worthy of exploration, including the Hármashegyja Educational Trail, the Devil's Ditch and the Forester's House in Csere Forest, from where a scenic road leads to the medieval church ruins in Fansika. On following the route of the Hungarian Grey Cattle, the rich cultural heritage of Hajdúság and Hortobágy can also be discovered. For centuries, the sale of grey cattle formed the basis of the affluence of the people in this region; the Hajdús were driving cattle to the markets of European towns on foot for many generations. Situated next to shadoofs, or heron wells, along the cattle route there were inns and rest stops and they were accompanied by various craftsmen and vendors. The cultural and historical memories of the Hajdú towns (Hajdúböszörmény, Hajdúnánás, Hajdúszoboszló), as well as of the towns near the Plains (Balmazújváros, Hortobágy, Nagyhegyes and Nádudvar) are evidence of the region's pastoral and "hajdú" lifestyle.

The Hókusz Pókusz Adventure Park in Nyíradony-Tamásipuszta, located in a fabulous setting, promises magical entertainment for all ages. The complex offers a fishing lake, winter (and summer) ski slopes, a Tubby slide, adventure castle, folk playground, archery ground, trampoline, globe riding, laser warrior track with guns, children's quads, and bicycle rental. The youngest will also enjoy the jumping castle and the children's playground, while the 8D Cinema offers real movie specials for further entertainment.





Our values

Hajdú-Bihar County's natural endowments, nature reserves, preserved historical treasures and traditions offer rich experiences to the tourists. Each of the eighty-two towns and villages holds rare and unmatched values.

The Puszta Zoo was created by the Hortobágy Nonprofit Company for Nature Conservation and Gene Preservation in order to highlight important animal husbandry in the Hortobágy region and demonstrate the various methods and tools of livestock farming.

The former house of Ferenc Kölcsey is situated in Álmos, at the junction of Nyírség and Érmellék. The author of the Hungarian National Anthem grew up here and was a regular visitor during his lifetime.

The beautiful Semsey Castle, an example of classical architecture, is found in Balmazújváros.

The Fazekas family in Nádudvar maintains the long-standing

tradition of their famous black ceramics, dating back for centuries.

Hajdúböszörmény, with its orderly and circular ring roads, is a model example of a town structure divided into three parts. Housed in the former Hall of the Hajdú District, the Museum of Hajdúság is the guardian of regional history, and is located in the town's beautiful main square.

The priceless natural resource of Hajdúnánás is the medicinal water that springs from a depth of 1019 meters and serves as a remedy for mobility and rheumatic ailments.

On the left bank of the river Tisza is Tiszacsege, which is the youngest town of the county. The town's main attraction is the river flowing through its outskirts, which attracts anglers and water sports enthusiasts all summer long.

Értékeink

Hajdú-Bihar megye természeti adottságai, természetvédelmi területei, fennmaradt történelmi kincsei és hagyományai gazdag látnivalót kínálnak a kirándulóknak. A nyolcvankét település mindegyike őriz ritkaságokat és páratlan értékeket.

A Pusztai Állatparkot a Hortobágyi Természetvédelmi és Génmegőrző Nonprofit Kft. azért hozta létre, hogy a hortobágyi állattartásról elmondja mindazt, amit tudni érdemes. Így mutatva be az állatok tartásának különböző módjait és tárgyi eszközeit.

A Nyírség és az Érmellék találkozásánál fekvő Álmosdon található Kölcsey Ferenc egykori lakóháza. A Himnuszunk írója itt nevelkedett, majd többször visszatért ide. Balmazújváros ad otthont a klasszicista stílusban épült gyönyörű Semsey kastélynak.

Századokra visszanyúló családi hagyományt éltet tovább híres fekete kerámiájával a nádudvari Fazekas család.

Hajdúböszörmény a szabályos körkörös gyűrűkkel a három részre osztott településszerkezet mintapéldája, a város megszépült főterén, a történelem őrzőjeként, az egykori Hajdúkerület Székházában kapott helyet a Hajdúsági Múzeum.

Hajdúnánás felbecsülhetetlen természeti kincse az 1019 méter mélyről feltörő gyógyvíz, ami mozgásszervi, reumatikus problémákra szolgál gyógyírként.

Tiszacsege a megye legifjabb városa a Tisza bal partján. A település legnagyobb vonzereje a határában hömpölygő folyó, mely egész nyáron vonzza a horgászokat és a vízitúrázókat.



Értékek kincsestára

Értékeink számbavétele egy alulról felfelé építkező piramishoz hasonlítható rendszerben történik. A piramis első lépcsőfoka a települési, tájegységi, valamint a megyei értéktár, ezek fölött helyezkedik el a Magyar Értéktár, a piramis csúcsán pedig a hungarikumok, amelyek a Magyar Értéktárban lévő kiemelkedő nemzeti értékekből kerülnek ki. A Hajdú-Bihar Megyei Közgyűlés 2013. évben az a céllal hozta létre a megyei értéktár bizottságot, hogy számba vegye, összegyűjtse a megyében fellelhető nemzeti értékeket. A bizottság által azonosított nemzeti értékek a jogszabály adta kategóriák mindegyikét lefedik, de a legtöbb érték a kulturális örökség kategóriában szerepel. A bizottság ez idáig 82 értéket vett nyilvántartásba, ebből 26 értéket továbbított a Magyar Értéktárba történő felvétel-

re, amelyek közül 3 érték bekerült a kiemelkedő nemzeti értékek közé, közülük egy érték (debreceni páros kolbász - agrár- és élelmiszergazdaság kategória) hungarikum lett. A másik két kiemelkedő nemzeti érték az ipari és műszaki megoldások kategóriában lévő Irinyi János munkássága és a zajtalan és robbanásmentes gyufa, valamint a kulturális örökség kategóriában lévő Mihalkó féle hortobágyi pásztorkalap. A Hajdú-Bihar megyében található értékek feltárása, rendszerezése egy folyamat, a nemzeti értékek adatait tartalmazó gyűjtemény így állandóan gyarapszik. Az értéktári mozgalom közösségre gyakorolt hatása az identitás, a vendégszeretet, a civil kurázi, a büszkeség, a tolerancia, a vállalkozói kedv, az összefogás emberi megnyilvánulásaiban mutatkozik meg.



Treasure trove of values

Our values are counted in a system that can be compared to a pyramid built from the bottom to the top. The first step of the pyramid is the urban, regional, and county Repository of Values. The Hungarian Repository of Values is above that, and the Hungaricums, which are outstanding national values from the Hungarian Repository of Values, are at the top of the pyramid.

In 2013, the Hajdú-Bihar County Assembly set up the committee for the county's repository of values to count and collect the national values in the county. The national values identified by the committee cover all the categories provided by law, however, most of the values are in the category of cultural heritage. Up to the present time, the commission has registered 82 values, 26 of which have been transferred to the Hungarian Repository of Values,

and three of these were added to the outstanding national values, while one of them has become a Hungaricum (the Debrecen double sausage is a Hungaricum in the category of agriculture and food industries). The other two outstanding national values are János Irinyi's work and his invention of the noise-free and non-explosive match, in the category of industrial and technical solutions. Also, Mihalkó's Hortobágy shepherd's hat is placed in the category of cultural heritage. The exploration and organization of the values in Hajdú-Bihar County is a process, and the collection which contains the details of the national values is constantly increasing. The impact of the repository of values movement on the community is reflected in the human manifestations of identity, hospitality, civil courage, pride, tolerance, entrepreneurship and cooperation.

Ízek, programok, élmények



Aki vidám hangulatra, vásári forgatagra és még ínycsiklandozó ételekre is vágyik, az a Hajdúhadházi Káposztás Napokon mindezt egy helyen megtalálja. Igazi kulináris élményt jelentenek a különleges káposztás ételek. A szervezők várják minden évben a főzni vágyó csapatokat, hogy főzőversenyen összemérjék tudásukat.

Hajdúböszörmény ad otthont évek óta a Hajdúhét keretében megrendezésre kerülő traktorhúzó versenynek is. Ha igazi "nagyvérű" gépeket akar látni, akkor Böszörményben a helye! A versenyre a határon túlról is érkeznek résztvevők. A versenytraktorok húzása a 120 méter hosszú és 30 méter széles speciális agyagpályán önmagában is garantálja a látványosságot.

A tiszacsegei halászlé messze földön ismert. Az itt készült hagyományos és korbély halászlévet még az is megszereti, aki egyébként sosem fogyaszt halas ételeket. A tiszaparti Halászcserda, a folyó, a komp, a természet, a különleges programok évről-évre visszacsábítják július első hétvégéjén a Tiszacsegei Halászléfesztivál vendégeit.

Tégláson a felújított Degenfeld kastélykertben kínálnak felejthetetlen élményt családoknak, természetszeretőknak a Városok Viadalán. A X. századot és a középkort megidéző hagyományörző rendezvény lovagokkal, számszeríjásokkal, lovas íjász és talpas íjász versennyel, mutatványosokkal, szabadtéri színházi előadással várja az érdeklődőket.



Flavours, programs, experiences



Those who are looking for a cheerful market atmosphere and delicious meals should visit the Cabbage Days in Hajdúhadház. The special cabbage dishes provide a unique culinary experience. Each year, the organizers are awaiting teams of chefs to match their skills in cooking competitions.

Hajdúböszörmény hosts the annual tractor pulling competition, organized during the Hajdú Week. If you want to see real extreme machines in action you should visit Böszörmény! Participants at the competition even come from neighboring countries to take part in the pulling of tractors on the 120-meter long and 30-meter wide clay path which is a guaranteed attraction itself.

The fish soup of Tiszacsege is well-known throughout the

world. Traditional fish soup and fish soup with sour cream are the favourites even for those who have never eaten seafood dishes. The Halászcserda (Fisher's Inn), the river and ferry, the natural surroundings and the special programs invite and attract guests to the Fishermen's Festival of Tiszacsege on the first weekend of July each year.

The Competition of the Towns offers an unforgettable experience for families and the nature-lovers in the modernized Degenfeld Castle Garden in Téglás. The traditional event, which revives the 10th century and the Middle Ages, features knights, crossbowmen, horse archery and foot archery competitions, and outdoor theatre performances.



Flavours, programs, experiences

Ízek, programok, élmények

Hajdúnánáson immár hagyomány a Hajdúk Világtalálkozója. A város az elmúlt években sokat tett Bocskai István emléke méltó ápolásáért, megőrzéséért. A közös múltat építi, erősíti tovább Hajdúnánás önkormányzata ezzel a rendezvénnyel. Emellett júniusban Nánáson elengedhetetlen az Öhönfőző verseny. Az öhön a tájegység tradicionális pásztorétele, burgonyából és szárasztésztaból főzik. A hagyomány szerint harmincháromszor kell megforgatni a bográcst a tökéletes eredményért.

Derecskén évek óta megrendezik a barátság és az összefogás jegyében a hagyományos disznótoros versenyt. Ezen a hagyományörző napon felelevenítik a régi idők disznótoros hangulatát. A versenyen a zsűri a különböző kategóriák mellett értékeli a helyi különlegességeket és a résztvevő csapatok által bemutatott egyéni ízeket. A versenykategóriák: házi pálinkák versenye, hagymásvér, lacipecsenye, vagy újhús, hurka, kolbász, toros káposzta, helyi különle-

gességek, szúrás, feldolgozás, speciális ételek. Különleges és családi hangulatú gasztronómiai élményesemény az Esztári Lecsófesztivál, amely eseményre évről-évre egyre többen látogatnak el. Gyermekprogramok, gigalecsókészítés, koncertek sztárfellépőkkel, kikapcsolódás és élmény. Ezt jelenti az Esztári Lecsófesztivál. A bihari térség egyik leglátogatottabb és egyre inkább ismertté váló szórakozási eseménye az immár 10 éve megrendezésre kerülő Kun László Fesztivál, amely a község közelében található Körösszegi várban történt és IV. (Kun) László király személyéhez fűződő történelmi eseményeknek hagyományörző jelleggel állít emléket. A régió kulturális csoportjainak bemutatkozásai mellett a programokat könnyűzenei koncertek, történelmi játszótér, népi mesterségek bemutatása, valamint interaktív műsorok és sportversenyek gazdagítják.

The World Meeting of the Hajdús is now a tradition in Hajdúnánás. In recent years, the town has done much for the proper care and preservation of István Bocskai's memory. With this event, the local government of Hajdúnánás builds and strengthens the common past. In June, the "Slambuc" cooking competition is a program not to be missed. Slambuc is a traditional shepherd's dish made of potatoes and pasta. According to the custom, the kettle must be agitated and mixed thirty-three times for the perfect result.

The traditional pig slaughtering competition has been held in the spirit of friendship and co-operation in Derecske for years. On this day the old-fashioned ritual of pig slaughtering is revived. In addition to a variety of categories, the jury evaluates the local specialties and the specific flavours achieved by the participating teams. The categories in competition include home-made pálinkas, blood and onion,

barbecue, fresh meat, black pudding, sausage, cabbage dish, local specialties, punching, processing, and special dishes.

The Lecsó Festival is a special family-friendly gastronomic event in Eszlár, which is visited by a growing number of people every year and includes children's programs, mega-sized lecsó cooking, concerts with celebrities, relaxation and entertainment.

The "Kun László" Festival is one of the most visited and increasingly popular entertainment events of the Bihar region. In the Castle of Körösszeg, located near the village, the festival is more than 10 years old, and commemorates historical events connected to King Ladislaus IV of Hungary.

In addition to performances of the region's cultural groups, the programs are enriched with pop concerts, historical playgrounds, the presentation of folk crafts, interactive programs and sports competitions.



Ízek, programok, élmények

A Hortobágyi Nemzeti Parkot 1999-ben, az UNESCO Világörökség Bizottságának ülésén felvették a Világ Kulturális és Természeti Örökségének listájára. A páratlan szépségű, művészeket megihlető környezetben számos látványos, hagyományos programmal várják az idelátogatókat. A hideg idő beálltával, ahogy a napok egyre rövidülnek, a pásztorok és jószágaik egyaránt a téltre készülődnek, az állatokat behajtják a pusztai legelőkről a téli szálláshelyükre. A behajtás népszokása elevenedik meg Hortobágyon a Kilenclyükú híd lábánál, amikor is a pásztorok állataik – rackajuhok, szürke marhák, nóniusz lovak, bivalyok – társaságában átvonulnak a hídon. A látványos felvonulás után lehetőség van a pásztorokkal és jószágaikkal való ismerkedésre, majd csikós bemutatóban is gyönyörködhetünk. A néphagyomány az igazi tavasz kezdetét mindig is Szent

György napjától, április 24-től számította. Az állattenyésztéssel foglalkozó népek körében, az időjárástól és a legelők állapotától függően ez idő tájt hajtották ki a jószágokat a téli szálláshelyekről, ekkor történt a pásztorok, béresek megfogadása. A kihajtás hagyományos hortobágyi ünnep, akárcsak a Magyar Szürke Bika Vásár és Tenyészszele. 2016-ban tíz Hajdú-Bihar megyei és öt érmelléki település összefogásával hívták életre a Hajdú-Bihar Megyei Vásárszövetséget, amelynek célja, hogy a megyében hagyományosan megrendezésre kerülő rendezvények kiegészüljenek egy olyan vásárral, ahol a vendégek a helyi és területi értékekkel, képzőművészeti termékekkel, hagyományos ételekkel is megismerkedhetnek. A kezdeményezés a térség kulturális örökségének megőrzését, bemutatását, kora-beli vásárok megtartását tűzi ki célul.



Flavours, programs, experiences

The Hortobágy National Park was added to the list of the World's Cultural and Natural Heritage sites in 1999 by the UNESCO World Heritage Committee. Many spectacular and traditional programs await visitors with surroundings of unrivalled beauty, which is also an inspiration for artists. When the weather turns cold and the days become shorter, the shepherds prepare themselves and their animals for winter. The animals are driven from the pastures to their winter accommodation. The folk tradition of animal driving has been revived at the foot of the Nine Hole Bridge in Hortobágy, when the shepherds herd their animals – racka sheep, Hungarian Grey cattle, Nonius horses, and buffalos – across the bridge. After this spectacular parade, visitors can become acquainted with the shepherds and their animals, and enjoy a show of horsemen. Folk tradition always counted the beginning of the true spring from St. George's day, the 24th of April. Depending on the weather and the condition of the pastures, the animals are driven out from their winter stables, by the shepherds and their field hands who are hired around this time of the year. The driving of the herds is a traditional Hortobágy celebration, on par with the Hungarian Grey Bull Fair and Breeding Exhibition. In 2016, the Hajdú-Bihar County Fair Association was established with the cooperation of ten towns in Hajdú-Bihar County and five villages in Érmellék. The goal is to add a fair to the events traditionally held in the county where guests can enjoy local and regional values, fine arts, as well as traditional food. The initiative aims to preserve and present the cultural heritage of the local area and to hold more traditional fairs.





Recreation in everyday life

Feltöltődés a mindennapokban

Az Észak-alföldi régióban kétszáznál is több meleg vízű kút található, a térség messze híres gyógyvizeiről. Hajdúszoboszlón található Európa egyik legnagyobb fürdőkomplexuma. Gyógyvize csaknem 20 féle oldott ásványi anyagot tartalmaz.

A strand mellett található az Aqua-Palace Élmenyfürdő, amely 16000 négyzetméter vízfelülettel rendelkezik. Az egyedülálló komplexumban trópusi fürdő, jégbarlang-, és mozi-fürdő, Római és Gangesz fürdő is gondoskodik a maradéktalan kikapcsolódásról. Az élmény teljességét ígéri a két pályás állószőrf, ahol bárki próbára teheti az egyensúly-érzékét.

Hajdú-Bihar megyében számos termál- és gyógyvizes strand várja a vendégeket. A fürdőhelyek mindegyike rendelkezik különféle betegségek gyógyítására és megelőzésére

kiválóan alkalmas vizekkel.

Berettyóújfalu és Nádudvar gyógyvize elsősorban a reumatikus mozgásszervi megbetegedések kezelésére javasolt. Az ízület és gerincbántalmakban szenvedők látogassanak el Balmazújvárosra. A pajzsmirigyproblémák kezelésére, reumatikus, ízületi bántalmakra alkalmas a hajdúböszörményi gyógyvíz, míg Püspökladány és Hajdúdorog fürdőit az ízületi betegségben szenvedőknek ajánlják. Földes termálvize igen magas sótartalmú, alkáli kloridos jellegű, brómos, jódos tartalmú. Kaba termálvize főként mozgásszervi, gerinc, csípő és ízületi bántalomban szenvedőkre gyakorol kedvező hatást. Polgár gyógyvize immunerősítő hatását, ivókúrákért javítja a bélműködést. Tiszacsege gyógyvize különösen ajánlott izom- és reumatikus fájalmak, sömörös betegségek gyógyítására.



In the region of the North Great Plains there are more than two hundred hot water wells, so the entire area is well known for its thermal springs. Indeed, one of Europe's largest spa complexes is located in Hajdúszoboszló, with medicinal waters containing close to 20 different dissolved minerals.

The Aqua-Palace Experience Spa with 16,000 square meters of water surface is located next to the beach. The unique complex includes a tropical pool, an ice cave, and a movie theatre spa pool, while the Roman and Ganges spa pools provide full relaxation. The fullness of the experience is promised by two lanes of standing surf where anyone can test their sense of balance.

In Hajdú-Bihar County there are numerous thermal and medicinal water open-air pool complexes ready to welcome visitors, and each of these spa resorts has excellent waters that can heal and ward off various diseases.

The medicinal waters of Berettyóújfalu and Nádudvar are primarily recommended for the treatment of rheumatic mobility disorders, and those with joint and spine problems should visit Balmazújváros. The medicinal water at Hajdúböszörmény is suitable for the treatment of thyroid problems, rheumatism and other joint issues, while the spas of Püspökladány and Hajdúdorog are recommended for people suffering from joint diseases. The alkaline chloride-type thermal water of Földes has a very high salt content that includes bromine and iodine. The thermal waters of Kaba have a beneficial effect on people suffering from mobility, spine, hip and joint problems, and those of Polgár have an immune-strengthening effect, that also improves intestinal function when taken orally. Finally, the medicinal water of Tiszacsege is highly recommended for the treatment of muscular and rheumatic ailments as well as psoriasis.

Halat és vadat

Hajdú-Bihar megye a horgászok paradicsoma. Vízározók, tavak és a Keleti-főcsatorna ad otthont a sokszor akár 25-30 kilót is elérő harcsáknak és kisebb testű csukáknak, süllőknek, amuroknak.

Hajdú-Bihar megye vadászterülete ötszáznegyvenezer hektár. A területek fő vadfaja a fácán, a mezei nyúl és az őz. Telepített vadfaj a dámszarvas. Az utóbbi években jelentősen elszaporodott a vaddisznó is. A Derecskei Vadásztársaság területe apróvadás jellegű, ahol főleg mezei nyúl, őz, fácán, vadliba, vadkacsa található. Őzállományuk kimagasló eredményeket mutat.

A Nyírerdő Zrt. kezelésében vannak a Hajdú-Bihar megyei vadászterületek közül a gúthi, a halápi és a bagaméri részek.

A gúthi erdőben az őzbakvadászat és az egyre népszerűbb gimszarvas-, valamint a téli szarvas vadászatok színesítik a vadászati palettát. Az itt elejtett dámbikák trófeái a világranglista első, második és hetedik helyét birtokolják az első tőzből.

A Debreceni Erdőspusztákon található a halápi vadászterület. Az őzbakok agancsainak nagysága közepes, az átlagos trófea súlyuk 250-300 gramm, de minden évben előfordul 400-500 grammos trófeájú bak is. A trófeák szépek, jól gyöngyözöttek. Az őzbakok vadászatát elsősorban az őz üzekeedési időszakára ütemezik. A Halápi Erdészethez tartozik a Bagaméri vadászterület, ahol jelentős a vaddisznó- és az őzállomány.



Fishing and hunting

Hajdú-Bihar County is a paradise for anglers. The water reservoirs, the lakes, and the Eastern Main Canal are home to an abundant population of catfish that often weigh up to 25 or 30 kilos, and also to smaller pikes, walleyes, and grass carps. Hajdú-Bihar County encompasses 540,000 hectares of hunting area. The major wildlife of the area includes pheasants, hare and deer, as well as fallow deer that were introduced into the region as a game species. In recent years, the wild boar population has grown considerably. There are also mainly small game, hare, deer, pheasants, and wild goats and wild ducks in the area of the Derecske Hunting Club. Their deer population is also renowned for outstanding results. Within the hunting territory of Hajdú-Bihar County, the areas in Guth, Haláp and Bagamér are managed by Nyírerdő

Zrt. In the Guth forest, the abundance of roe deer and the increasingly popular red deer provide excellent opportunities that enriches the hunting season even in winter. Trophies of the locally hunted male fallow deer have taken the first, second and seventh places in world competitive rankings. The hunting area of Haláp is located in the Erdőpuszta of Debrecen. The roebucks are a medium size, with the average trophy weighing around 250-300 grams, but there are also heavier 400-500-gram trophies which are beautiful and well-pearled that are won every year. The hunting of roebucks is primarily scheduled for the deer's rutting season. The Bagaméri hunting area belongs to the Forestry of Haláp, where wild boar and roe deer populations are significant.



Debrecen

the county seat

Debrecen,

a megyeszékhely

Debrecen Magyarország második legnagyobb és legnépesebb városa. A megye lakosságának több mint 38%-a él a cívisvárosban. 1789-ben alapították meg Debrecenben a Nemzeti Játékszín Társaságot, amely a Fehér Ló vendéglátó székérszínében - a mai Megyeháza helyén - tartotta előadásait. Az első kőszínház 1865-ben készült el és 1916-ban nevezték el Debrecen szülőltjéről, Csokonai Vitéz Mihályról, Csokonai Nemzeti Színháznak. A Református Kollégiumban Csokonai Vitéz Mihály mellett számos a magyar irodalom íróóriása, így Ady Endre, Arany János, Fazekas Mihály, Kölcsey Ferenc, Móricz Zsigmond töltötte diákéveit. Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc idején a Debrecenbe menekült kormány forradalmi országgyűlései a Debreceni Kollégiumban ülészek csaknem fél éven át. A Debreceni Református Nagytemplom a város legjellegzetesebb épülete. A Magyarországi Református Egyház jelképe, miatta nevezik Debrecent gyakran „kálvinista Rómának”. A Debreceni Nagytemplom nemzeti történelmünk egyik

kegyhelye. 1849. április 14-én itt kiáltották ki Magyarország függetlenségét és választották kormányzó elnöké Kossuth Lajost, akinek széke a Nagytemplomban ma is megtekinthető. A Debreceni Egyetem - az ország legrégebbi, folyamatosan működő felsőoktatási intézménye - egyike Magyarország kiemelt kutatóegyetemeinek, amely 15 karával, 25 doktori iskolájával a legszélesebb hazai képzési kínálatot nyújtja. A Debreceni Egyetem eredményei elismeréseként 2007-ben elsőként kapta meg a Felsőoktatási Minőségi Díj Arany fokozatú elismerő oklevelet, 2010-ben a Kutató-elit-egyetem, majd 2013-ban a kiemelt felsőoktatási intézmény címet. Déri Frigyes 1920. október 18-án adományozta rendkívül jelentős gyűjteményét a magyar államnak azzal a megkötéssel, hogy Debrecenben múzeumot építenek a bemutatására. Déri György kárpát-medencei népművészeti gyűjteménye által emlegetik a Déri Múzeumot a „második néprajzi múzeumként”.

Debrecen is the second largest and most populous city in Hungary. More than 38% of the county's population live in the city. The National Playhouse Company was founded in Debrecen in 1789, and held its performances at the White Horse Inn's cart-house, where the present day County Hall is located. The first stone theatre was built in 1865, and in 1916 it was named Csokonai National Theatre after the poet Mihály Csokonai Vitéz, who was born in Debrecen.

In addition to Mihály Csokonai Vitéz, many great Hungarian poets and writers spent their student years in the Reformed College. These include Endre Ady, János Arany, Mihály Fazekas, Ferenc Kölcsey and Zsigmond Móricz. During the Revolution and War of Independence of 1848-49, the revolutionary parliamentary sessions of the national government were held at the College of Debrecen for almost half a year. The Reformed Great Church of Debrecen is the most characteristic building of the city, and is the symbol of the Hungarian Reformed Church. It is because of this church that Debrecen is often referred to as "the Calvinist Rome".

The Great Church of Debrecen is one of the most important

sites of our national history. The independence of Hungary was proclaimed here on the 14th of April, 1849, when Lajos Kossuth, whose chair can still be seen in the church, was elected governor. The University of Debrecen - the country's oldest, continuously operating higher educational institution - is one of Hungary's major research institutes offering 15 undergraduate and 25 graduate faculties with the widest range of educational options in Hungary.

In recognition of the achievements of the University of Debrecen, it was the first school to receive, in 2007, the Golden Higher Educational Award for Quality, as well as the Elite Research University Award in 2010, and the title of Higher Educational Institution of Outstanding Importance in 2013. Frigyes Déri donated his highly significant collection to the state of Hungary on 18th October, 1920 with the stipulation that a museum should be built in Debrecen to house the collection. Thanks to György Déri's folk art collection, the Déri Museum is known as the "second ethnographic museum" in the Carpathian Basin.



A megyei önkormányzat, mint híd a települések, a gazdasági szereplők és a források között

Az Önkormányzatnak a nemzetközi kapcsolatok ápolásában is jelentős szerepe van. Aktív testvérmegyei kapcsolatot ápolunk Bihar, Kolozs és Hargita megyével. Kiemelten fontosnak tartjuk, hogy a nemzetközi együttműködések tapasztalatai becsmarnázásra kerüljenek a megye tevékenységeibe, elősegítve ezzel a gazdasági, társadalmi, illetve kulturális fejlődést. Nemzetközi projektjeinken keresztül 70 partnerrel dolgozunk együtt Európa minden tájáról.

Az alábbi, jelenleg is futó projektek mellett 10 benyújtott pályázat eredményét várjuk nemzetközi kapcsolataink erősítése érdekében.

CitiEnGov – Az Interreg Central Europe Program keretében finanszírozott projekt fő célja a közép-európai városok és régiók élhetőbbé tétele, mind a magánélet, mind a munka szempontjából a megújuló energiaforrások használatának

ösztönzésén, illetve a kifejezetten a közép-európai vidéki területek számára tervezett alacsony szén-dioxid kibocsátást célzó energiastratégiák és szakpolitikák javításán keresztül. CLUSTERS3 – Az Interreg Europe Program keretében finanszírozott projekt fő célja a klaszterek - mint a kis- és középvállalkozások közötti együttműködés egyik fő motorjainak - fejlesztése, teljesítményük fokozása, a hazai klaszterpolitika erősítése.

Night Light – Az Interreg Europe Program keretében finanszírozott projekt fő célja a regionális politikák javítása és fejlesztése a fényszennyezés megelőzése, a sötét éjszakai égbolt védelme érdekében, a sötét éjszakai helyek fenntartható felértékelése és hasznosítása különösen természeti területeken és veszélyeztetett tájakon.

The County Municipality as a bridge between towns, economic operators and resources



The County Municipality plays an important role in maintaining international relations. We have an active sister county relationship with Bihar, Kolozs and Hargita counties. It is of paramount importance that the experiences of international cooperation are channelled into the county's activities in order to promote business, social, and cultural development. Through our international projects, we work with around 70 partners across Europe.

In addition to the following ongoing projects, we expect the results of 10 tenders that have been submitted to strengthen our international relations.

CitiEnGov - The main objective of the project financed under the Interreg Central Europe Program is to make the Central European cities and regions more liveable, in terms of both private and work life, and to encourage the use of

renewable energy resources through energy strategies and special policies aimed at low carbon dioxide emissions and planned for Central European rural areas.

CLUSTERS3 – The main objective of the project funded under the Interreg Europe Program is to develop clusters, as one of the main engines of cooperation between small- and medium-sized enterprises, to develop and enhance their performance and strengthen the domestic cluster policy.

Night Light - The main objective of this project financed under the Interreg Europe Program is to improve and develop regional policies to prevent light pollution, to protect the night sky, and to evaluate and utilize the dark night spots in a sustainable manner, especially in natural areas and in vulnerable landscapes.

A megyei önkormányzat, mint híd a települések, a gazdasági szereplők és a források között

PURE COSMOS – Az Interreg Europe Program keretében finanszírozott projekt fő célja a kis- és középvállalkozások növekedésének, fejlődésének támogatása az adminisztratív terhek és a közigazgatási bürokrácia csökkentésén, az elektronikus ügyintézés erősítésén, az információtechnológiai készségek-képességek javításán keresztül.

A Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzattól egy állandó tag, valamint egy helyettes tag segíti az INTERREG V-A Románia-Magyarország Program Monitoring Bizottságának munkáját.

A Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatallal, a Hajdú-Bihar Megyei Fejlesztési Ügynökség Nonprofit Kft.-vel közösen valósítja

meg a „Hajdú-Bihar megyei foglalkoztatási megállapodás, foglalkoztatási-gazdaságfejlesztési együttműködés” című projektet. Az együttműködést létrehozó és megvalósító feleknek általános célja a munkaerő-piaci helyzet javítása; gazdaságfejlesztés; oktatás és képzés eredményességének javítása; partnerségi együttműködések fejlesztése. Kiemelt cél továbbá, hogy a megyében élő emberek képzettségi szintje, foglalkoztathatósága javuljon; a megye népességmegtartó ereje növekedjen és más régiókban élő polgárok számára is olyan vonzó élettérre váljon, mely munkahelyeket, megfelelő lakóhelyet és életkörülményeket biztosít, valamint javuljon a megyében lévő vállalkozások termelékenysége, hatékonysága, foglalkoztatási képessége.

The County Municipality as a bridge between towns, economic operators and resources

PURE COSMOS – The main objective of the project financed under the Interreg Europe Program is to support the growth and development of small and medium-sized enterprises by reducing their administrative burdens and bureaucracy, by strengthening electronic administration and improving Information Technology skills.

The work of the INTERREG V-A Romania-Hungary Program Monitoring Committee is assisted by a permanent member of the Hajdú-Bihar County Government and by a deputy member.

The Hajdú-Bihar County Municipality realizes the project called “Hajdú-Bihar County Employment Agreement, cooperation in employment and business development” together with the Hajdú-Bihar County Government Office and the

Hajdú-Bihar County Development Agency Nonprofit Kft. The general objective of the parties establishing and implementing the cooperation is to improve the situation of the labour market and economic development, and to improve the efficiency of education and training, and develop partnerships.

Other highly important objectives are to improve the level of skills and the employment of the county’s residents, to increase the county’s population retention strength and make it an attractive living environment even for residents of other regions, to provide jobs, adequate housing and living conditions, and to improve productivity rates, efficiency and job-creating abilities of the companies and business located in the county.





A Tranzit Holding - GOLDENFOOD márka tulajdonosa - 1990 decemberében családi vállalkozásként indult Tranzit-Ker Zrt. néven. Cégcsoporttá a vállalat az elmúlt 28 évben fejlődött. A jelenleg is 100 százalékos családi tulajdonban és az alakulás óta változatlan néven és tulajdonosi körrel működő Tranzit Holding kisebb arányban növénytermesztéssel, elsősorban sovány víziszárnyas – kacsá és liba – tenyésztésével foglalkozik, annak teljes vertikumát – szülőpár-tartást, keltetést, nevelést, takarmány-előállítás, vágást, feldolgozást és kereskedelmet – felölelve.

A folyamatos fejlesztéseknek, a nemzetközi módszerek és tapasztalatok gyors átvételének köszönhetően, valamint az élelmiszerhygiéniai és állatjóléti kritériumoknak való magas szintű megfelelés mellett a vállalat Magyarországon ma már az ágazat kiemelkedő szereplője. Így a hazai húsliba előállításból 55 százalékos mennyiségi részesedéssel rendelkezik és a peccsenyekacsa-előállításban is meghatározó (35 százalékos) szerepe van.

A Tranzit Holding érdekeltiségébe tartozó Tranzit-Ker zRt. végzi a mezőgazdasági tevékenységet: a tulajdonában van a keltető, takarmánykeverő és több mint ötven állattartó telep. A feldolgozást a liba és kacsá húsárut előállító integrált feldolgozó és forgalmazó vállalat, a Tranzit-Food Kft. végzi.



www.tranzitker.hu
www.goldenfood.info



Tranzit Holding - Being the owner of the Goldenfood brand - was launched as a family-run business under the name Tranzit-Ker Zrt. (Plc.) in 1990. The company was growing to a group in the past 28 years and has remained a 100 percent family-owned business. In addition to certain crop production, the company is predominantly engaged in waterfowl - duck and goose - breeding. Its core business activities include the complete integration and processing of waterfowl ranging from breeding, hatching, feed mixing, raising, slaughtering, processing and sales.

As a result of constant developments and the rapid integration of international methods and

experiences, and subject to a high-level compliance with the criteria of food hygiene and animal welfare, Tranzit Holding has grown to a major player of the sector by now. It owns a 55 per cent share in the volume of meat-type goose production and has been a leader in the production of ducks (35 per cent) in Hungary. Within the Holding, Tranzit-Ker zRt., a subsidiary of Tranzit Holding, takes the agricultural spectrum of the business. Tranzit-Ker zRt. is the proprietor and operator of a hatchery, a feed mixer and more than 50 poultry farms. Meat processing is undertaken by Tranzit-Food Kft. (Ltd.), an integrated producer and distributor of goose and duck products.



A Nagisz-Hage cégcsoportjaink - a hazai agrárszektor egyik kiemelkedő szereplőjeként - döntően a sárréti területeken folytatják nagyüzemi növénytermesztési és állattenyésztési tevékenységüket. A magyar tulajdonú, (jogelődjeikkel együtt) több mint 60 éve alapított két Zrt. és leányvállalataik termékeiben (különösen a Nádudvari Élelmiszer Kft. esetében) tovább élnek a sárrét hagyományai, a nádudvari tradicionális minőség és a szakadatlan szem előtt tartott fejlődés, melynek keretében közel 1500 embernek adnak megélhetést a térségben.

Hage Zrt.

4181 Nádudvar, Kossuth L. u. 2.
Telefon: + 36-54/480-205
Fax: + 36-54/480-210
E-mail: hage@hage.hu
www.hage.hu

Nagisz Zrt.

4181 Nádudvar, Fő út 119.
Telefon: + 36-54/525-500
Fax: + 36-54/525-555
E-mail: nagiszrt@nagisz.hu
www.nagisz.hu



Hage Zrt. (Inc.)

4181 Nádudvar, Kossuth L. u. 2.
Phone: +36-54/480-205
Fax: +36-54/480-210
E-mail: hage@hage.hu
www.hage.hu

Nagisz Zrt. (Inc.)

4181 Nádudvar, Fő út 119.
Phone: +36-54/525-500
Fax: +36-54/525-555
E-mail: nagiszrt@nagisz.hu
www.nagisz.hu

Our Nagisz-Hage group of companies - as one of the most prominent actors of the domestic agricultural sector - are mainly engaged in large-scale plant cultivation and livestock breeding in the Sárrét region. The traditions of the Sárrét are maintained in the products of the two Hungarian-owned companies, founded more than 60 years ago (considering also their predecessors), and of their subsidiaries (especially Nádudvari Élelmiszer Kft.), as well as the traditional quality of Nádudvar and our continuous efforts at development. The companies give livelihood to 1,500 people in the area.



Nádudvari

Természetesen a miénk

A nagyüzemi Nagisz-Hage cégcsoport mezőgazdasági produktumaira építve társaságunk kiváló minőségű tej- és húskészítményeket, valamint mirelit termékeket állít elő.

Tejtermékeink különlegessége, hogy az ízesített tejtermékeinket - vajkrém, sajtkrém, körözött, krémtúró - is E-számos élelmiszer-adalékok nélkül készítjük, kizárólag természetes eredetű összetevőkből. Mirelit termékpalettánkon a panirozott hús és sajt mellett panirozott zöldségek is megtalálhatók, hústermékeink között szerepelnek tradicionális ételek, mint a töltött káposzta, disznótoros, szalonna, debreceni kolbász, májas, de a nyári kerti partik kedvence, a grillkolbász is.

Nádudvari Élelmiszer Kft.
4181 Nádudvar, Gutenberg u. 1.
Telefon: +36-54/480-633
Fax: +36-54/480-624
E-mail: nadudvari@nagisz.hu
www.nadudvari.com

Naturally Ours

Our company based on the large-scale producer Nagisz-Hage companies' agricultural products, makes high quality dairy and milk products and frozen ones as well.

The speciality of our milk products is that our butter spread, cream cheese, liptauer and curd cream are all made without E numbered additives, do not contain any artificial colouring, flavouring or thickeners. Our mirelit sortiment besides meat and cheese in bread crumbs contains special breaded vegetable products as well. Among our meat products there are traditional ones like stuffed cabbage, pigsticking, bacon, liver pate but also the summer garden party favourite, the grill sausages.

Nádudvari Élelmiszer Ltd.
H-4181 Nádudvar, Gutenberg str. 1.
Phone: +36-54/480-633
Fax: +36-54/480-624
E-mail: nadudvari@nagisz.hu
www.nadudvari.com





**BOCSKAI
GYÓGYFÜRDŐ**

*Gyógyulás és
élmények...*

*Healing and
experience...*

mindez elérhető a hajdúböszörményi Bocskai Strand- és Gyógyfürdőben. Az egész évben üzemelő komplexum teljes körű szolgáltatást nyújt a gyógyulni vágyóknak. A Bocskai Gyógyvíz városunk legbecsebb kincse. A fürdőzés mellett gőzkamra, szauna és gyógyászati kezelések sora várja a vendégeket.

A szolgáltatásokat szauna szeánszok és éjszakai fürdőzés is színesíti. Nyáron a strandfürdő nyújt felhőtlen szórakozási és pihenési lehetőséget.

all this is available in the Bocskai Park Spa and Thermal Spa in Hajdúböszörmény. The all-year-round operating complex offers full service to those who seek healing. The Bocskai medicinal water is the most important treasure of our town. In addition to swimming and bathing, steam room, sauna and many therapeutic treatments are offered to our guests.

The services are enriched by sauna séances and night bathing. In the summer, the park spa offers unforgettable entertainment and relaxation.



Tel.: +36-52/371-653 • bocskaitermal@gmail.com

Cím: 4220 Hajdúböszörmény, Uzsok tér 1.

A szezonálisan nyitva tartó kemping mellett egész évben teljesen felszerelt szobák is várják az idelátogatókat.

Tel.: +36-20/959-1931 • recepcio@hbcastrum.hu



**ERDŐPUSZTA
CLUB HOTEL**



Élmények egy fenyőerdő közepén...

**SZÁLLÁS, WELLNESS, LOVAGLÁS, BIOFARM, BIKIKLI, HORGÁSZTÓ,
KISPÁLYÁS FOCI- ÉS TENISZPÁLYA, PINGPONG, TOLLASLABDA**

90-FÉLE MAGYAR ÉS NEMZETKÖZI ÉTELKÜLÖNLEGESSÉG

**LÁTVÁNYTERASZUNKON BOGRÁCSBAN, GRILLEN,
ÉS KEMENCÉBEN KÉSZÜLT INYENCSÉGEK**

RENDEZVÉNY-, KONFERENCIA- ÉS ESKÜVŐSZERVEZÉS

**Debrecen, Panoráma - Diószegi út kereszteződése
+36 (20) 2999 444, info@erdospusztacubhotel.hu**

www.erdospusztacubhotel.hu





Cégünk 2009-ben alapított közép vállalkozás, mely ma nagyvállalatok beszállítójaként működik a vegyipar, élelmiszeripar, olajipar, autóipar és energetika területén.

Tevékenységünk magában foglalja komplett technológiai, gépészeti rendszerek generál kivitelezését, illetve az ezeket a rendszereket alkotó egyedi berendezések tervezését, gyártását, telepítését, helyszíni szerelését és karbantartását. Kínálunk továbbá szaktanácsadást, műszaki rajz készítését, vállaljuk berendezések átalakítását, felújítását.

Szolgáltatásaink egymástól függetlenül is megrendelőink rendelkezésére állnak.

2017 óta működő, 1300 m² alapterületű szerelőcsarnokunk mára beváltotta a hozzáfűzött reményeket. Új termékeknek és a kiemelkedő minőségnek köszönhetően további üzleti kapcsolatok kiépítésére nyílt lehetőségünk.

Terveink szerint több mint 1 milliárd forint összegű beruházást hajtunk végre új technológiák bevezetésére és ezek fogadására alkalmas új infrastruktúra fejlesztésére.

Fontosnak tartjuk a tanulmányaikat végző fiatalok képzésében való részvételét. Ennek szellemében kapcsolódtunk a duális programhoz és tanuló gyakorlati oktatásokat indítottunk el.

Termékeinkkel és szolgáltatásainkkal Magyarországon kívül Európa számos országában jelen vagyunk.

Reméljük, Önt is rövidesen megrendelőink sorában üdvözölhetjük!

Our company is a medium-sized enterprise established in 2009, which operates as a supplier of large companies in the chemical, food, oil, automotive and energy industries.

Our activities include the general implementation of complete technological and mechanical systems, and the design, manufacturing, installation, site assembly and maintenance of the tailor-made appliances making up these systems. We also offer expert advice, the making of technical drawings, and the reconstruction and modernization of different types of equipment.

All our services are available to our customers independently.

Our assembly hall with a floor space of 1300 m², which has been operating since 2017, has answered our expectations by now. Thanks to new products and outstanding quality, we have been able to establish new business relationships.

We are planning to invest more than 1 billion forints in the introduction of new technologies and the development of new infrastructures suitable for receiving them.

We believe it is important to participate in the training of young people doing their studies. In this spirit, we have joined a dual program and started practical training for students.

In addition to Hungary, our products and services are present in many European countries.

We hope to welcome you among our customers very soon!

4031 Debrecen, Házgyár u. 17. • Tel.: +36-52/316-058 • Fax: +36-52/316-058
Web: www.zolend.hu • E-mail: zolend@zolend.hu

Gyorsulj 3 mp alatt 100-ra,
„vezess” elengedett kézzel az autopilot funkcióval,
és éld át Te is ezt a felejthetetlen élményt!



A Tesla Élmenyvezetés azzal a céllal jött létre, hogy mindenkinek elérhetővé tegye, hogy kipróbálja a világ egyik legjobb, csúscategóriás elektromos autóját, és ezáltal kapjon egy kis szeletet a jövőből.



Céges rendezvény, csapatépítés:
teslaelmeny.hu

„Gépész! Büszkén
tedd életed erre:
Adj szerszámot a
dolgos kezekbe...”
Szól a Miskolci
Gépészek himnusza.

„Mechanic! Be proud
of your life's work:
Give a tool into
diligent hands...”
The hymn of the Mechanical
Engineers of Miskolc.



info@etalontools.hu
+36-20/271-2144

Már az ősemberek is felismerték, hogy sokkal hatékonyabbak tudnak lenni egy jól pattintott és csiszolt kőbaltával. Nekik az életük múlt rajta, nekünk – jelenkori szerszámhasználóknak – a versenyképesség és a gazdasági túlélés múlhat azon, hogy milyen szerszámmal dolgozunk. Mi nemcsak jó szerszámot adunk önnek, hanem azt is megmutatjuk, hogy hogyan kell azt használni! Ezzel tesszük versenyképesebbé a vállalkozását...

Even the cavemen have recognized that they can be much more efficient with a well-trimmed and polished stone axe. Their lives depended on their tools. For us, modern-age tool-users, the tools we are using may greatly affect our competitiveness and economic survival. We do not only give you good tools, but also show you how to use them. With this, we make your business more competitive...





**Nemzetünk kincse:
a „Zsuzsi”**

**The treasure of our nation:
the „Zsuzsi” railway**

Zsuzsi Erdei Vasút Debrecen

A Zsuzsi Erdei Vasút Debrecen „szívétől” keletre, az Erdőspuszták festői szépségű tájain nyújt páratlan élményt utasainak. Az eredeti nyomvonal 1882-ben épült. Nevét első mozdonyáról kapta, melyet büszkén visel az ország legrégebbi, működő kjsvasútja!

Vonzereje a természetben rejlik: a Természet Háza, a tanösvény, a halastó, a kílátó, mind a természet védelmére tamit. Tradicionális rendezvényeink önfeledt szórakozást ígérnek a hozzánk kílátogatóknak!

The Zsuzsi Forest Railway, located east of the “heart” of Debrecen, offers exhilarating experience to its passengers in the picturesque surroundings of Erdőspuszta. The original track was built in 1882. The railway is named after its first locomotive, Zsuzsi, and it is “proud to be” the oldest working narrow-gauge railway in the country! The railway line’s attraction is the proximity of nature: the House of Nature, the nature trail, the fishpond, and the lookout tower all teach the visitors to protect the nature. Our traditional events offer great entertainment to our visitors!

4034 Debrecen, Ruyter u. 1 • Tel.: +36-52/417-212
www.zsuzsivasut.hu • zsuzsivasut@gmail.com • www.facebook.com/ZsuzsiVasut/



**HAJDÚHADHÁZI
ERDŐBIRTOKOSSÁGI TÁRSULAT**

A Hajdúhadházi Erdőbirtokossági Társulat 1994-ben jött létre magán erdőtulajdonosok közreműködésével. Cégünk 1300 ha saját területen folytatja az erdőgazdálkodást, valamint 3000 ha területen szakirányítói tevékenységet is ellát. A faállományt főként tölgy- és akácfa teszi ki, de a nyárfa többféle fajtája is megtalálható. A fakitermelés során keletkezett fa jó alapul szolgál a faipar, bútortipar és nem utolsósorban a környék tűzfával való ellátására.

Szolgáltatásaink:

- alapanyag értékesítés
- erdőtelepítés, erdőfelújítás, erdőápolás
- erdészeti szakirányítás

A Társulat kezelésében lévő erdők és a közelmúltban létrehozott erdei szabadidőpark kiváló lehetőséget biztosítanak a családok, kirándulók, természetkedvelők számára. Kulturális, gasztronómiai, sport rendezvények megszervezésére, családi-baráti összejövetelek megtartására is alkalmas helyet biztosít, mivel tűzrakóhelyek, padok, lócák, védőházak lettek elhelyezve. A kirándulóhelyen kialakított tanösvény információs táblái hasznos ismeretekkel szolgálnak a látogatók számára, amelyek segítik a természet megismerését és szeretetét. Ezen a területen található egy közel 20 méter magas kílátó-torony, ahonnan kiválóan megtekinthető a táj, és madármegfigyelésre is alkalmas.

A Társulat 2016-ban alakította meg a Hadházi Erdő Kft.-t, amely fűrészáru gyártással és tűzép kereskedelemmel foglalkozik. Az újonnan beindított fafeldolgozó üzem megkezdte a nyárfa raklap előállítását, melyhez várja a megrendeléseket.

**Hajdúhadházi Erdőbirtokossági Társulat • 4242 Hajdúhadház, Kossuth u. 5.
Tel.: +36-52/276-247, +36-70/49-27-270 • E-mail: hadhazierdo@gmail.com**

HIR-KER Kft.

A HIR-KER Kft. jogelődjével 1991 óta hírközlési hálózatok tervezésével, építésével, illetve üzemeltetésével foglalkozik, jelenleg 45 fővel.

Feladatunk ellátására magasan kvalifikált szakemberekkel, nagyon jó színvonalú, korszerű számítógépes munkaállomásokkal és az építéshez, szereléshez szükséges járműparkkal, munkagépekkel, műszerekkel rendelkezünk, melyeket folyamatosan fejlesztünk és bővítünk.

Profilunk kiegészítéseként felületmegbontás nélküli irányított fúrásokat is végzünk.

Legnagyobb megrendelőink közé tartozik a Magyar Telekom Nyrt., a Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzatának gazdasági szervezetei, az MVM Net Zrt., a Magyar Közút Nonprofit Zrt., a GE Hungary Kft., a Debreceni Egyetem Kenézy Gyula Egyetemi Kórház.



Jelenlegi legnagyobb projektünk a Magyar Kormány által meghirdetett Szélessávú Internet Projektben való részvételünk, melynek célja, hogy minden háztartásban legalább 30M korlátlan sávszélesség legyen elérhető. Ezen belül 4 járásban (Berettyóújfalui, Derecskei, Hajdúszoboszlói, Nyíradonyi), 36 településen végezzük a megépítendő hálózatok teljes körű tervezését, engedélyeztetését, kivitelezését jogerős használatbavételi engedély beszerzésével együtt. Üzletpolitikánk főbb pillérei közé tartozik üzletfeleink magas színvonalú minőségi kiszolgálása, környezetünk védelme, a folyamatos technológiai fejlesztés és a határidők pontos betartása.



HIR-KER Kft. and its predecessor have been **designing, constructing and operating communication networks** since 1991; currently with 45 employees.

To carry out our tasks, we have highly qualified technicians, state-of-the-art computer workstations, as well as vehicle fleet, machines and instruments for the construction and assembly jobs, which we continuously develop and expand.

Added to our business profile, we also carry out guided drilling jobs without opening the surface.

Our major clients include Magyar Telekom Nyrt. (Plc.), the economic organizations of the Local Government of Debrecen Town of County Rank, the MVM Net Zrt., the Magyar Közút Nonprofit Zrt. (Hungarian Public Road Nonprofit Inc.), the GE Hungary Kft., the University of Debrecen, the Gyula Kenézy University Hospital.

Currently, our largest project is the participation in the Broadband Internet Project announced by the Government of Hungary, which aims at providing a minimum of 30M unlimited bandwidth in each household. Within this, in 4 districts (Berettyóújfalui, Derecske, Hajdúszoboszló, Nyíradony), we design, obtain the licences and construct the networks to be built, together with the obtainment of the final start-of-use licence in 36 towns.

The main pillars of our business policy include offering high quality services to our business partners, the protection of our environment, continuous technological development and strict adherence to the deadlines.



**4033 Debrecen, Sámsoni út 127. • Tel.: +36-52/416-430 • Fax: +36-52/539-539
E-mail: hirkerdb@t-online.hu, hirker.tervezes@hirkerdb.t-online.hu • www.hirker.com**



A Glória Fashion Group Kft. az egykori Glória 86 Kft. dolgozóiból alakult 5 éve.
A vállalkozás fő profilja minőségi textil, textil/bőr, bőr, irhatermékek, valamint egyéb felsőruházati konfekció gyártása európai piacokra.
Évek óta készítünk elegáns és sportos felsőruházati cikkeket bér munka formájában európai piacra.
A vállalat korszerű termelőeszközökkel, magasan képzett szakembereivel és konvertálható szakmai háttérrel rendelkezik.
Kft.-nk 92 főt foglalkoztat saját állományában. Három telephellyel rendelkezünk, Hajdúböszörményben, Debrecenben és Földesen található varrodáink.

Glória Fashion Group Kft. was established by the employees of the former Glória 86 Kft. 5 years ago.
The main profile of the company is the production of quality textiles, textile/leather, leather, suede products, and other ready-to-wear outerwear for the European markets.
We have been outsourcing the production of elegant and sporty outerwear for the European market for years.
The company has state-of-the-art production tools, highly trained staff and convertible professional background.
Our company employs 92 people as its own staff. We have three sewing workshops in Hajdúböszörmény, in Debrecen and in Földes.

Cím: 4220 Hajdúböszörmény, Jókai M. u. 28. • Telefon: +36-52/228-411
E-mail: gloriafashion.group@gmail.com • Weboldal: www.gloriafashion.hu



SAFETY
TRANSPARENCY
LEGITIMACY
INNOVATION
RAPIDITY

Intelligens HR megoldások

- Munkaerő-kölcsönzés
- Munkaerő-közvetítés
- HR outsourcing
- Bérszámfejtés outsourcing
- Tréning
- Coaching

Intelligent HR Solutions

- Temporary Placement
- Permanent Placement
- HR Outsourcing
- Payroll Outsourcing
- Training
- Coaching

Irodák/Offices

Nyíregyháza
4400 Nyíregyháza, Kossuth tér 6-7.
Telefon: 06 42 238 699
E-mail: info@intsolution.hu

Debrecen
4029 Debrecen, Csapó u. 42. 3. emelet
Telefon: +36 52 249 025

Budapest
1132 Budapest, Visegrádi u. 40. MFSZ/4.
Telefon: +36 1 633 3785

www.intsolution.hu

@intsolution



CSOKI VEGYI
MAX MAX
NAGYKERESKEDÉS NAGYKERESKEDÉS

A Csoki Max Magyarország Kft. 1998-ban nyitotta meg nagykereskedelmi raktárüzemét. A hazai tulajdonú családi vállalkozás mára közel 120 főt foglalkoztat. Cégünk szolgáltatásait 10 megyében veszik igénybe kereskedelmi partnereink. Jelenlegi 2.500 m²-es telephelyünkre 2001-ben költöztünk, a korábbinál sokkal korszerűbb körülmények között, jóval nagyobb választékkal tudtuk kiszolgálni vásárlóinkat. Az alapításkor felvállalt édesség és kávé alapválasztékot az évek során bővítettük, így 8.000 cikkelem fölé nőtt a szortimentünk az alapvető élelmiszerekkel és konzervekkel kiegészülve. 2015-ben megvásároltuk a telephelyünk mellett található Vegyimax Magyarország Kft.-t. A háztartási-, vegyi áru, illatszert szaknagyereskedés 1500 m²-es alapterületen közel 9.000 cikkelemet kínál. A két nagykereskedés a régió meghatározó szereplőjévé vált.

Csoki Max Magyarország Kft. has opened its wholesale warehouse store in 1998. The Hungarian-owned family business employs nearly 120 people now. Our company's services are used by our trade partners in 10 counties. We have moved to our new, modern 2,500 m² premises in 2001, where we can serve our customers with much bigger product range. We have expanded the original range of sweets and coffees over the years, so we offer more than 8,000 products with basic foodstuffs and canned foods now. In 2015, we have bought the company Vegyimax Magyarország Kft., next to our premises. The wholesale store in household, chemical products and cosmetics offers nearly 9,000 products on a floor area of 1,500 m². Its two wholesale stores have become major players in the region.



4030 Debrecen, Budai Ézsaiás utca 8/b.
Csoki Max Magyarország Kft. • +36-52/471-948 • www.csokimax.hu
Vegyimax Magyarország Kft. • +36-52/479-479 • www.vegyimax.hu



Kelet-Atlasz Kompresszor Kft.



Hivatalos
Viszonteladó

A Kelet-Atlasz Kompresszor Kft. 2001. év márciusában alakult, magyar tulajdonban lévő vállalkozás. Fő tevékenységünk: különböző gyártmányú és típusú, új és használt ipari telepített és mobil kompresszorok, áramfejlesztők forgalmazása, karbantartása, javítása, bérbeadása. Sűrített levegőkezelő berendezések és szűrőelemek forgalmazása, szervizelése. Alkatrészek és kenőanyagok forgalmazása. Szaktudásunkkal, sűrített levegő harmatpont-méréssel, mennyiség-méréssel és berendezéseinkkel állunk leendő ügyfeleink rendelkezésére.



Kelet-Atlasz Kompresszor Kft. is a Hungarian-owned company founded in March 2001. Our range of services includes the distribution, maintenance, repair and leasing of new and second-hand stationary and mobile compressors and generators of different makes and models. Our company distributes and services compressed air handling equipment and filter parts, and it distributes spare parts and lubricants. We offer our expertise, compressed air dew point and quantity measurement services and equipment to our present and future partners.

Kelet-Atlasz Kompresszor Kft.
4200 Hajdúszoboszló, Semmelweis utca 20.
Tel.: +36-20/392-6509 · Fax: +36-52/558-708
E-mail: keletatlasz@netform.hu · www.keletatlasz.hu
Tel.: (Pápa) +36-20/580-0900



www.aquageneral.hu

Egyetlen cél vezérel minket 2005-ös alapításunk óta: Magyarország piacvezető építőipari szolgáltatójává szeretnénk válni a mezőgazdasági és környezetvédelmi beruházások kivitelezése területén. Ehhez mérten meggyőződésünk és stabilitásunk alappillére is egyben, hogy komplex megoldásokat nyújtunk – magyarán több lábon állunk.

A víz- és szennyvíztisztító telepek rekonstrukciós munkálatait teljes körű spektrumon nyújtjuk: tervezés, generál kivitelezés és üzemeltetés. Ezen felül vállalunk olyan ipari, mélyépítési és magasépítési munkálatokat, mint csarnokok és egyéb épületek, utak, térburkolatok építése és talajvízszint süllyesztés.

Vállalkozásunk elnevezéséből adódóan is leginkább meghatározó tevékenységünk a különböző kistérségek vízellátásának korszerűsítése, ivóvízminőség javítása, szennyvíz- és csapadékvíz-elvezetés, valamint víz- és szennyvíztisztítás. A megbízások teljesítése során különös gondot fordítunk a gyorsaságra, hatékonyságra, precizításra és az elérhető legmagasabb színvonalra. Mindazonáltal az innováció és a dinamikus fejlődés érdekében rendületlenül fejlesztjük technológiánkat, gépeinket, eszközeinket és berendezéseinket.

Cím: 4200 Hajdúszoboszló, Ipartelep utca 1.
Tel./fax: +36-52/272-765 · E-mail: info@aquageneral.hu

AQUA-GENERAL Kft.



VAMOSGÉP Gép és Acélszerkezetgyártó Kft.

4287 Vámospercs, Bagaméri út 5. • Telefon: +36-52/591-008
Fax: +36-52/591-007 • E-mail: vamosgep@vamosgep.hu

www.vamosgep.hu



Társaságunk fennállása és működése két és fél évtizedes múltra tekint vissza. Számos sikert, leküzdött nehézséget tudhatunk magunk mögött. Fő tevékenységi körünk a közepes- és nagy bonyolultságú acélszerkezetek gyártása. Komoly, nyugat-európai beszállítói kapcsolatokkal rendelkezőnk, kiváló minőségű termékeinket versenyképes áron, határidőre szállítjuk piacvezető megrendelőink felé.

VAMOSGÉP Kft. számokban:

- 10 millió eurót meghaladó éves árbevétel
- 25 éves gyártói tapasztalat
- Több mint 290 munkatárs
- Egyedülállóan komplex géppark
- 12000 m² fedett gyártóterület
- 100%-os magyar tulajdon

Mint ahogyan mindannyian tapasztaljuk, körülöttünk zajlik a negyedik ipari forradalom, a leggyakrabban az Ipar 4.0 fogalommal azonosítva. Találkozhatunk 3D nyomtatókkal, kompozit anyagokkal, önzvezető autókkal, nem is kell már kiélnünk a mindennapi közegünkből. Mindezen körülményeket figyelembe véve és kihasználva, stratégiai tervünk leglényegesebb célja, az elért megbízható gyártói és beszállítói státuszunk megszilárdítása, illetve további erősítése. Grandiózus céljaink eléréséhez elengedhetetlen a legújabb technológiák alkalmazása a mindennapi munkánk során, valamint kollégáink folyamatos képzése. Felkészülten várjuk az új kihívásokat, mert együtt képesek vagyunk megfelelni a Jövő elvárásainak. Mindemellett a magas teljesítmény elérése és a minőségi szolgáltatások biztosítása érdekében vállalatunknak rendkívül fontos a munkavállalóink megbecsülése. Különféle bérben kívüli juttatásokkal igyekszünk növelni dolgozóink elégedettségét és motiváltságát. Továbbá lehetőséget adunk véleménycserére, javaslatokat fogadunk fontos döntéshozatalok. Folyamatosan várjuk mérnökök és szakemberek jelentkezését. **Légy részese sikereinknek, vedd fel velünk a kapcsolatot elérhetőségeink egyikén!**

Our company's existence and operation has a history of two and a half decades. We have had many successes and have overcome many difficulties. Our main field of business is the manufacture of medium and high-strength steel structures. We have strong Western-European suppliers' relations; we deliver our high quality products at competitive prices to our market-leading customers on time.

VAMOSGÉP Kft. in figures:

- annual income: over 10 million Euros
- 25 years of manufacturer experience
- more than 290 colleagues
- uniquely complex machinery
- 12,000 m² covered production area
- 100% Hungarian ownership

As we all experience, the fourth industrial revolution is around us, and it is most commonly identified with the Industry 4.0 concept. We can see 3D printers, composite materials, autonomous cars while we do not leave our everyday surroundings. Taking all these circumstances into account and using them, the most important goal of our strategic planning is to consolidate and further strengthen our established and reliable manufacturer and supplier status. To achieve our grandiose goals, it is essential to use the latest technologies in our day-to-day work and continuously train our colleagues. We are prepared to meet new challenges, because we can meet the expectations of the Future together. In addition to achieving high performance and providing quality services, it is very important for our company to value our employees. We do our best to increase the satisfaction and motivation of our employees with various fringe benefits. We also offer an opportunity to exchange opinions, and we accept suggestions when we make important decisions. We are constantly looking for engineers and specialists. **Become part of our success; contact us using our contact details!**





Ipari Folyamatirányítási Mérnöki Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.



A SCADA Kft. 1995-ben alapított, ipari technológiák mérés-technikájával, folyamatirányításával, automatizálásával összefüggő műszeres, hardver-szoftver, és informatikai rendszerek tervezésével, kivitelezésével, üzemeltetésével foglalkozó, 100%-ban magyar magántulajdonban lévő társaság.

A társaság tulajdonosai, vezetői nagy tapasztalattal rendelkeznek az olaj-, gáz- és finom vegyipari technológiák területén, akiket jól kiegészítenek a mellettük álló villamos-, automatizálási-, és informatikus mérnökök, valamint műszerész és villanyszerelő szakemberek.

Partnereinknek nem egyszerűen termékeket, vagy szolgáltatásokat, hanem teljes infrastruktúrát és az ehhez kapcsolódó összetett megoldáscsomagot kínálunk.

SCADA Kft. is a 100% Hungarian privately-owned company founded in 1995. The company's business includes the design, implementation and operation of instrument, hardware, software and IT systems connected to the measuring technology, process control and automation of industrial technologies.

The company's owners and managers have great experience in the fields of oil, gas and fine chemical technology, which is complemented by the expertise of the electrical, automation and IT engineers, technicians and electricians who work for us.

We do not simply offer products or services to our partners, but also complete infrastructure and the connected complex solution package.

„Ipari Automatizálási és IT Megoldások”

4200 Hajdúszoboszló, Attila u. 27. • Tel./fax: +36-52/557-140 • E-mail: mail@scada.hu • www.scada-group.hu

Berettyó-Útép Kft.

4100 Berettyóújfalu, Széchenyi u. 59.
Tel.: +36-30/299-6130
berettyoutep@gmail.com



Tevékenységi körünk:

- Lakó és nem lakó épület építése
- Út, térburkolat építés
- Csapadékcsatorna építése
- Közmű építés
- Építőipari gép kölcsönzése
- Szennyvízcsatorna építése
- Vízi létesítmény építés
- Raktározás, tárolás, stb.

Cégünk, bár 2008-ban alakult, azóta számos referencia munkát tudhatunk magunk mögött. Munkáink a családi házak építésétől a közintézmények akadálymentesítéséig, útfelújításokig, a közművek kiépítéséig mindent magába foglal.



Minőség, Megbízhatóság, Megújulás! Quality, Reliability, Renewal!

Folyamatos technológiai fejlesztés...

Innovációs labor építése!

A pályázati lehetőség felhasználásával (GINOP-2.1.1-15-2016-00987) továbbra is ideálisabb környezetet teremtünk a meglévő infrastruktúra bővítéseként, ami elősegíti az innovációs technológiák és az új ötletek megszületését.

A piac szinte folyamatosan igényli a megfelelő műszaki megoldások alkalmazását, amellyel biztosítható az életminőség javítása (Pl. saját fejlesztésű BEG „erős” kazán). A piac igénye (önző módon a vállalkozásunknak is) a gyakorlati oktatás folyamatos minőségi és módszertani továbbfejlesztése. Az ily módon szerzett új ismeretek felhasználásával elérhetők céljaink, pl.: a mindenkori generációváltás zökkenő mentesebb elősegítése, illetve az élmény alapúbb gyakorlati képzés létrehozása.

Ezen módszerek bevezetésének folyamatos alkalmazásával már feltehető több kérdés az utánpótlás nevelés résztvevőinek:

- Mitől innovatív egy termék!?
- Mi szükséges a piacképes tudáshoz!?
- Mi is a mérnöki és technikai munka alapja!?

Egyéb tekintetben a Bauviv Kft. 1996-tól megújult formában folytatott kivitelezői tevékenysége során részt vesz:

- Nagyvárosi tömegközlekedési hálózatok - elsősorban villamos, trolibusz - energiaellátási, egyéb elektromos rendszereinek,
- Polgári és katonai repülőterek navigációs, energiaellátási és újjáépítési hálózatainak,
- Legkülönbözőbb ipari létesítmények,
- Áramszolgáltatói hálózat fejlesztések,
- Egyéb speciális felkészültséget és tapasztalatokat igénylő feladatok megvalósításában.

Debreceniként az ország vérkeringésében!

Continuous technological development...

Building an innovation laboratory!

Thanks to the tender (GINOP-2.1.1-15-2016-00987), we continue to create the most ideal environment to increase the existing infrastructure, which facilitates the creation of innovative technologies and new ideas. The market always requires the use of appropriate technical solutions to improve the quality of our life (e.g. self-developed BEG „strong” boiler).

The demand of the market, and selfishly, of our company, is the continuous quality and methodological improvement of practical training. Using the new knowledge gained this way, our goals can be achieved, for example, to promote that the generational change is made as smoothly as possible and to create experience-based practical training.

With the continuous introduction of these methods, several questions can be asked from the participants of the training:

- What makes a product innovative!?
- What is needed for marketable knowledge!?
- What are the foundations of the engineers' and technician's work!?

In other respects, Bauviv Kft., as part of his modern work as a contractor, has been involved in the following activities since 1996:

- to create power supply and other electrical systems for urban public transport networks, mainly for trams and trolleybuses,
- to develop navigation, power supply and reconstruction networks for civilian and military airports,
- to create various industrial facilities,
- to make developments in power suppliers' networks, and
- to perform other tasks requiring special skills and experience.

A company from Debrecen in the circulation of the country!



BAUVIV Kelet-Magyarországi Villanyszerelőipari Kft. • 4028 Debrecen, Kassai út 127.
Tel.: +36-52/524-070 • Fax: +36-52/524-077 • E-mail: info@bauviv.hu • www.bauviv.hu

NYÍRACSÁDI DÓZSA KFT.

Központi irodánk:
4262 Nyíracád, Kolozsvári u. 2.
Tel./fax.: +36-52/206-010
E-mail: postmaster@dozsaszovetkezet.t-online.hu



Cégünk a '90-es évek eleje óta működik. Tevékenységünket három különböző csoportba sorolhatjuk, melyek végzése során ügyfeink elégedettsége a legfontosabb számunkra.

Üzemanyagtöltő állomások:

Kútjaink Nyíracádon, Nyírlugoson, Létavértesen és Püspökladányban találhatóak, ahol kedvező áron tankolhatnak kedves vevőink. Minden állomáson árulunk Pb palackot, autópálya matricát, lehetőség van elektronikus útdíj fizetésre, illetve telefonfeltöltésre egyaránt. Shopjaink széles árukínálatában megtalálhatóak a különböző típusú és minőségű kenőanyagok, autópótlási termékek, édességek, üdítő-

és szeszesitalok. Valamennyi helyen lehetőség van friss kávé fogyasztására. Nyíracádi és püspökladányi állomásunkon kialakításra került egy-egy önkiszolgáló autómosó is.

Faipari üzem:

Üzemünkben egyutas raklap-gyártás folyik, melyeket különböző méretekben állítunk elő. Ezen kívül vállalunk raklapelém-, fűrészáru gyártást, illetve bérvágást is.

Könyvelés:

Cégünk vállalja magánszemélyek és cégek komplett könyvelési munkájának elvégzését.

„GENERÁLÉP-3” Fa-, Fém- és Építőipari Kft.

4130 Derecske, Piac u. 3. www.generalep.hu
Tel.: +36-54/547-050, +36-54/547-052; Fax: +36-54/547-051
Ügyvezető: Serestyén János, Tel.: +36-30/9358-365



A „Generálép-3” Kft. 1995 szeptemberében kezdte meg működését Derecskén. A társaság saját telephelyet vásárolt és korszerű üzemcsomókat épített rá.

A cég tevékenységi köre:

- magas építőipari generál kivitelezés, hagyományos és speciális anyagok felhasználásával.
- ezen belül is:
 - lakóházak, társasházak, oktatási épületek, ipari-, mezőgazdasági- és egyéb épületek, építmények építése, felújítása, korszerűsítése.



Cégünk felszereltsége, folyamatosan növekvő gépparkunk lehetővé teszi, hogy megrendelőink igényeit túlnyomó részben vállalkozásunkon belüli saját eszközökkel, gépekkel elégítsük ki, és alvállalkozóként más cégeket is kiszolgáljunk.

A teljesség igénye nélkül, íme néhány ügyfél, akik kitüntettek bizalmukkal: Agropoint Kft., Derecskei Önkormányzat, Kasz-Farm Kft., Hajnal-99 Kft., stb. Szolgáltatásaink színvonalára a cégünknel egyedileg kidolgozott minőségbiztosítási rendszer is garanciát nyújt, mely eleget tesz az ISO 9001:2008 minősítés elvárásainak is.

Lisztes Trans



LISZTES TRANS Fuvarozó Egyéni Cég

Ügyvezető tulajdonos: Lisztes Gyula

Fő tevékenységünk:

- Nagy tömegű földmunka
- Belföldi áru fuvarozás és gépi rakodás
- Építőanyag kereskedelem, ezen belül a szóródó áruk: kő, kavics, homok, föld, silt, hulladék szállítása.

Cégünk 1987-ben alakult egyszemélyes egyéni vállalkozásként, közúti teherszállítási főtevékenységgel, 2002-től Lisztes Trans Fuvarozó Egyéni Céggént működünk. Munkaválalóink létszáma közel 80 fő.

Jelenleg 50 nagy kapacitású saját tulajdonú tehergépkocsi (ezen belül 4 tengelyes billencs teherautók és nyerges szerelvények, nehézgépjármű szállításra alkalmas tréler) és több mint 60 munkagép alkotja Cégünk járműparkját. A vállalkozás tulajdonát képezi egy 30.000 m²-es zárt telephely - 800 m²-es szerviz műhellyel a saját járműállomány kiszolgálására, valamint 8.000 m² raktárcsarnok - továbbá egy 30.000 m²-es anyagdepó.

Speciális földmunkagépeink: hosszú gémes vonóedres láncos kotró, mocsárjáró dózer, speciális láncos kotrók, dömperek, kötörök, rosták. Cégünk Kelet-Magyarország egyik legkorszerűbb, minden igényt kielégítő gépparkjával rendelkezik, amelynek köszönhetően nagyobb volumenű igények kiszolgálását is el tudjuk látni.

Nagy-tömegű földmunkavégzésre vagyunk szakosodva, amely út és autópálya építésekhez kapcsolódik. Az elmúlt években több mint 140 db hulladéklerakó telep rekultivációját végeztük el.

További tevékenységeink:

- Tereprendezés, töltésépítés, törmelék szállítás hatósági engedéllyel
- Gépbérlés: gréder, homlokrakodó, forgókotró, dózer, dömpér, üthenger, betontörő, tehergépjármű
- Bontás: ipari építmények, családi házak, épületek, utak
- Bontási törmelék újrahasznosítás
- Víz-csatorna közműépítés, víztározók-, és trágyatárolók építése

Cégünk rendelkezik az egész ország területére érvényes nem veszélyes hulladékszállítási engedéllyel, valamint hulladék begyűjtésre, kezelésére és hasznosítására vonatkozó engedéllyel.

2012-14-es években az M3-as, M6-os autópálya, valamint a 2016-ban elkezdődött M35-ös autópálya, 2017-ben az M4-es autópálya kivitelezési munkálataiban is jelentős szerepet vállaltunk és vállalunk alvállalkozóként.

2004-ben cégünk az MSZ EN ISO 9001:2001 minőségirányítási rendszert, 2012-ben MSZ EN ISO 14001:2005 környezetirányítási rendszert és 2015-ben MSZ 28001:2008 munkahelyi egészségvédelem és biztonság irányítási rendszert vezetett be és működteti.



LISZTES TRANS FUVAROZÓ EGYÉNI CÉG

Székhely:
4100 Berettyóújfalú,
Nyárfa utca 10.
Telephely:
4100 Berettyóújfalú, Kádár
vitéz utca 5853/3 Hrsz.
Telefon: +36-30/9452-637,
+36-30/9853-487
www.lisztestrans.hu
E-mail: iroda@lisztestrans.hu

Referenciáink

Autópályák nagytömegű földmunkái: M3, M6, M35, M4, M25

FORSTER Régészeti földmunkák

Rekultivációk:
Hulladéklerakó telepek:
DAREH, Bihari, Duna-Vértes,
Sajó-Bódfa, Hajdúsági,
Soproni, SZSZB, Szeged

Vértesi erőmű-, Borsodi Vegyi Kombinát zagyter rekultivációi,
Debrecen-Lovász-zugi törendszerek kármentesítése

Nemzeti Lovarda bontási munkálatai





Hajdú Gabona zRt.

„Magasztos érzés, hogy egymillió embernek adunk ételt: kenyérnek, tésztának, süteménynek való lisztet!”
Dr. Lakatos Zoltán elnök-vezérigazgató

A Hajdú Gabona az Alföld közepén, az ország legnagyobb gabonatermelő vidékének centrumában fekszik. A több évszázados tapasztalatot és a malmi szellemi hagyatékot igyekszünk átörökíteni a világszínvonalú Hajdúnánási és Berettyóújfalui Malomüzemeinkben. Társaságunk filozófiája, hogy megbízható, jó minőségű Csikós lisztjeinkkel megőrizzük vásárlóink bizalmát Magyarországon és Erdélyben egyaránt. Büszkék vagyunk arra, hogy termékeink bekerültek a Hajdú-Bihar Megyei Értéktárba. E mellett megfelelnek a Magyar Termék kategóriának, ugyanis társaságunk nem csak tulajdonosi körét tekintve 100%-ig magyar, hanem a megőrzött kiváló minőségű gabona is csak hazánkban termett. Jelenleg a hazai malomipari termelés 9%-át fedjük le, mellyel közel egymillió embernek adunk ételt. A jó minőség alapja a gondosan válogatott, acélos magyar búza, aminek köszönhetően termékeink teljesen adalékmentesek. Mi ezzel az elkötelezettséggel és minőséggel próbálunk tenni a magyar mezőgazdaságért és malomiparáért.

**4025 Debrecen, Széchenyi u. 13.
www.hajdugabona.hu**

„A régió lisztje a régi, jó minőségben!”



Növénytermelés és mezőgazdasági szolgáltatás talaj előkészítéstől - betakarításig.

„ZEA - 93”
Mezőgazdasági Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Telephely: 4060 Balmazújváros, András háza major
Iroda: 4060 Balmazújváros, Szoboszlói u. 37/a.
Tel.: +36-52/580-578
E-mail: postmaster@zea93-mg.t-online.hu





REM-TRADE KFT.

OUR PRODUCTS

- Agricultural foils
- Construction foils
- Packaging foils

OUR PRODUCT RANGE

- Nature Transparent
- Coextruded PE black and white foils
- Black foils
- UV stable foils (with 1 to 5 years' guarantee)
- Regranulate foils (black, colour, natural regranulate)
- Internal foils (UV stable, drip-free)
- Hose layers
- Flat foils
- Shrink films
- Soil cover foils
- Black and white flat foils

Size range

We can produce our foils in the following range, depending on the type:

- thickness: between 10 to 700 µm
- width: 300 to 12000 mm

Developments during the recent periods

- EVA PREMIUM greenhouse film
- METALLOCENE PRÉMIUM greenhouse film
- Greenhouse film with antiviral effect
- Watertight, layer separating film up to 700 µm thickness and up to 6 m width
- Shrink film up to 300 µm thickness and up to 7 m width
- Micro-perforated foils up to 10 m width
- Micro-perforated flat foils up to 3 m width
- Silofoils

TERMEKEINK

- Mezőgazdasági fóliák
- Építőipari fóliák
- Csomagolóipari fóliák

Termékpalettánk

- Natúr fóliák
- Koextrudált PE fekete-fehér fóliák
- Fekete fóliák
- UV stabil fóliák (1-5 éves garanciaidővel)
- Regranulátumos fóliák (fekete, színes, natúr regnanulátum)
- Belső fóliák (UV stabil, cseppmentes)
- Tömítőfóliák
- Síkfóliák
- Zsugorfóliák
- Talajtakaró fóliák
- Fekete-fehér síkfólia

Mérettartomány

Fóliáinkat az alábbi tartományban tudjuk gyártani típusoktól függően:

- vastagság: 10-700 µm között
- szélesség: 300-12000 mm

Utóbbi időszakok fejlesztései

- EVA PREMIUM sátorfólia
- METALLOCENE PRÉMIUM sátorfólia
- Antiviral hatású sátorfólia
- Vízáró, rétegelválasztó fólia 700 µm vastagságig, 6 m szélességig
- Zsugorfólia 300 µm vastagságig, 7 m szélességig
- 10 méteres szélességig mikroperforált fólia
- 3 méter szélességig mikroperforált síkfólia
- Silófóliák

Cégünk, a Rem-Trade Kft. műanyag fóliák gyártásával foglalkozik. Fő vevőink magyar, holland, német, svájci mezőgazdaság, építőipar, csomagolóipari kereskedő cégek. Állandó raktárkészlettel, gyors kiszolgálással, saját teherautókkal az egész ország területén vállalunk kiszállítást. Cégünk rendelkezik ISO 9001:2008 minőségirányítási és ISO 14001:2005 környezetirányítási rendszerrel.

Our company, Rem-Trade Kft. (Ltd.) produces plastic foils. Our main customers are Hungarian, Dutch, German, and Swiss trade companies for the agriculture, the construction industry, and the packaging industry. With permanent stocks, fast service, and our own trucks, we undertake to transport our products throughout the country. Our company has ISO 9001:2008 quality management and ISO 14001:2005 environmental management system.

Elérhetőségek

REM-TRADE KFT.
4090 Polgár,
Hajdú út 40.
(Ipari park)
info@remtrade.hu

Telefonszámok

Központi:
+36-52/573-093
+36-52/573-094

Pénzügy:
+36-52/391-390

Ügyvezető:
Retzler Máté
+36-20/321-1683

Termelés vezető:
Kiss Csaba
+36-30/371-5224

Contact details

REM-TRADE KFT.
4090 Polgár,
Hajdú út 40.
(Industrial park)
info@remtrade.hu

Phone numbers

Central:
+36-52/573-093
+36-52/573-094

Finance:
+36-52/391-390

Managing director:
Máté Retzler
+36-20/321-1683

Production manager:
Csaba Kiss
+36-30/371-5224



Toll '96 Kft.

A Toll '96 Kft. 1996 óta foglalkozik libaneveléssel és értékesítéssel. A társaság rendelkezik a kiváló törzssállománnyal és a neveléshez szükséges eszközökkel, valamint a környező gazdaságok partneri hálózatával. A tulajdonosok több évtizedes tapasztalata és a kiváló földrajzi lehetőségek biztosítják a hagyományos, jó minőségű libahús előállítását, melyet 2008 óta saját vágóhídon konyhakész állapotra feldolgozunk. Termékeinket megtalálja Besthof márkánévvel az üzletekben.

Toll '96 Kft. has been raising and selling geese since 1996. The company has an excellent stock of animals and equipment for breeding, as well as the neighbouring farms as cooperating partners. The decades of experience of the owners, together with the outstanding geographical endowments guarantee the production of traditional and high quality goose meat. Ready to cook products have been produced in our slaughterhouse since 2008. Our products are sold under the brand name Besthof in the stores.



Toll'96 Kft.

4251 Hajdúsámson,
Bodzás telep 0444/4
Tel./fax: +36-52/200-752
E-mail: toll96kft@t-online.hu

Toll'96 Ltd.

H-4251 Hajdúsámson, Bodzás farm 0444/4
Phone/fax: +36-52/200-752
E-mail: toll96kft@t-online.hu

IRRIFARM MEZŐGAZDASÁGI KFT.

AGRICULTURAL LTD.

A Kft. 510 ha területen gazdálkodik.

Tevékenységeink:

Szántóföldi zöldség- és növénytermesztés

- hibridkukorica, hibridrepe vetőmag előállítás
- zöldborsótermelés
- csemegekukorica termelés
- paradicsom, burgonya, hagymatermelés

Integrációs tevékenység:

- 600 ha zöldborsó
- 1600 ha csemegekukorica

Húsmarha tenyésztés

Input anyag kereskedelem

Mezőgazdasági szolgáltatás

Területünk 90%-a öntözhető, ebből 210 ha lineáris öntözés.

The company uses 510 hectares of land for farming purposes.

Our activities include:

Vegetable and plant growing on arable lands

- hybrid sweet corn and hybrid rape seed production
- production of green peas
- production of sweet corn
- tomato, potato and onion production

Integration activity:

- green peas on 600 hectares of land
- sweet corn on 1,600 hectares of land

Beef cattle breeding

Input material trade

Agricultural services

90% of our lands can be irrigated, and linear irrigation is provided on 210 hectares of land.

4200 Hajdúszoboszló, Kabai útfél 0339/23 hrsz. Tel.: +36-52/557-440. E-mail: info@irrifarm.hu • www.irrifarm.hu



Vállalkozásunk közel 300 hektár termőföldön gazdálkodik, Sárrétudvari külterületen lévő szarvasmarha telepünkön magyartarka fajtájú tehén-, üsző- és hízómarha állományt tartunk.

A tej egy részét a „Boci-boci mozgóbolt”-on keresztül értékesítjük, a többit feldolgozzuk a modern technológiával rendelkező kisüzemünkben, mely biztonságos és az aktuális technológiai, valamint élelmiszerhigiéniai előírásnak megfelel, mégis kisüzemi manufaktúra jelleggel készítjük termékeinket, melyek: túró, tejföl, vaj, házi sajt, gyümölcsjoghurt, kakaó, pasztörözött tej. A családi tulajdonú feldolgozóban készült termékeink igazi hamisítatlan tejtermékek, valódi magyar termék magyartarka tejéből.

A húsfeldolgozó üzemrészben saját előállítású marha- és sertéshúsból, hagyományos technológiával előállított: tökehúst, szárazkolbászt, szalámit, parasztsonkát, szalonnát és zsírt, valamint felvágottakat készítünk.

A termékek értékesítése főként településünk, valamint szomszéd településeink üzleteiben és a már meglévő mo-

bil értékesítési hálózatunkon keresztül valósul meg, egyenesen a fogyasztó asztalára. Saját boltokat is üzemeltetünk, melyek elérhetőségei:

- Sárrétudvari, Széchenyi u. 23.
- Hajdúszoboszló, Hősök tere 19.
- Debrecen, Csapó u. 28.
- Debrecen, Szombathi István u. 15.

Általános célkitűzésünk, hogy saját alapanyagokból természetes, hagyományos élelmiszereket állítsunk elő, hagyományos ízekkel, és mesterséges ízfokozók és egészségtelen adalékanyagok nélkül. A tevékenységünkkel hosszútávon szeretnénk hozzájárulni megrendelőink és vásárlóink egészséges táplálkozási igényeinek kielégítéséhez, folyamatosan jó minőséget, friss és hagyományos ízvilágot biztosítva termékeinkkel. Szeretnénk tenni azért, hogy egy kis darabka finomság a magyar termőföldből, a magyar termelőtől nap mint nap ünnepet varázsoljon minél több család asztalára.

Servet-2000 Kft. • 4171 Sárrétudvari, Vasút u. 46. • Telefonszám: +36-30/248-4854
Weboldal: www.tejmalom.hu • E-mail: servet2000kft@gmail.com

Agro-Hat Szövetkezet

Az Agro-Hat Kft.-t hat magánszemély alapította 1992-ben. Fő tevékenységi körei: szántóföldi növénytermesztés, mezőgazdasági gépi szolgáltatás, állattenyésztés, gyepgazdálkodás.

Növényeink: takarmány és hibrid kukorica, napraforgó, kalászos gabona, repce.

Gépi szolgáltatásunk lefedi a talaj-előkészítéstől a természárítás-magtározásig a teljes vertikumot.

Termelésünkhöz korszerű eszközparkkal, szemes termény szárítóval és magtárakkal rendelkezünk. Vezérgépeinket a John-Deere gyártmányú gépek adják, vetőgépek, traktorok, hidas permetező, kombájn.

Átlagosan 800 ha-on folytatunk szántóföldi növénytermesztést és kb. 1500 ha területtel integrálnak helyi termelőket, elsősorban növényvédelem, szemes termény betakarítás, tisztítás, szárítás és magtározás területén.

Állattenyésztésünk átlagosan 200-300 db hizóbika tartása évente.

Cégünk jelenleg 16 főt foglalkoztat. Tulajdonosi köre 100%-ban magyar magánszemélyekből áll.

4150 Püspökladány, Dembinszky u. 19/1.

Tel.: +36-20/539-0821 • E-mail: agrohath@gmail.com

Telephely: 4150 Püspökladány – Külterület, Szőke tanya 0276/144 hrsz.



Szicgát-Tej Kft.



1993 áprilisában alakult a Szicgát-Tej Kft., fő profilunk a tejtermelés. Cégünk 25 családnak biztosítja a megélhetést. Állatlétszámunk meghaladja az 1000 darabot. A környező gazdaságok és őstermelők részére jó minőségű szarvasmarha trágyát értékesítünk. Évi 4 millió liter tejet termelünk GMO mentes alapanyagokból. Mintegy 200 hektár területen gazdálkodunk, és elsősorban takarmánynövényeket termesztünk. Tagjai vagyunk az Alföldi Tej Kft.-nek - ami az ország meghatározó Tejjipari vállalata -, mely a tagok által értékesített tejet - a debreceni és a székesfehérvári üzemekben - 100%-ban feldolgozza, elsősorban a hazai piac részére. Kizárólag magyar tejből előállított termékek: Alföldi, Magyar és Riska néven kerülnek forgalomba.

4002 Debrecen, Nagy Mihály kert 59. • Tel./Fax: +36-52/458-009

Mobil: +36-30/943-0511 • E-mail: szicgatej@gmail.com

2002 óta a gasztronómiában, 2002 óta az Önök szolgálatában!



A Baromfiudvar 2002 Kft. a kelet-magyarországi közétkeztetési- és gasztronómiai piac meghatározó szereplője. A cég alaptevékenysége az élelmiszer nagykereskedelem. Működésünk és fejlődésünk kulcsa a magas szintű szolgáltatásnyújtás, melynek központjában partnereink igényei állnak.

Vállalatunk tulajdonosai és munkatársai aktív szerepet vállalnak a helyi társadalmi felelősségvállalás terén karitatív szervezetek támogatásával, továbbá a fiatal generáció szakmai képzettségének fejlesztésében szakmai versenyek folyamatos szponzorálásával, valamint a debreceni sport- és kulturális élet támogatásával.

Büszkék vagyunk arra, hogy 2018. április 11-én Debrecen város Közgyűlése humanitárius tevékenységünk elismeréseként Mecénás díjat adományozott cégünk számára.

Baromfiudvar 2002 Kft. is an important player in the public catering and gastronomy market of East Hungary. The company's main business is the wholesale of foodstuff. The key to our operation and development is the high level of service that focuses on the needs of our partners.

Our company's owners and colleagues play an active role in the local social responsibility by supporting charity organizations and sponsoring professional competitions of the younger generation to develop their professional skills, and by supporting the sport and cultural life of Debrecen town.

We are proud that the General Assembly of Debrecen awarded our company the Mecénás Prize as recognition of our humanitarian work on 11th April, 2018.

In the gastronomy since 2002 and at your service since 2002!

Baromfiudvar 2002 Kft. • 4002 Debrecen, Balmazújvárosi út 10.
Tel.: +36-52/512-000; +36-52/512-043 • E-mail: baromfiudvar@baromfiudvar.hu

Pannon Guard Biztonsági Szolgáltató Zrt.	B1	Hajdú Gabona zRt.	42.
Elnöki köszöntő	1.	”ZEA-93” Mezőgazdasági Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	42.
Hajdú-Bihar megye bemutatása	2-23.	REM-TRADE Kft.	43.
Tranzit Holding cégcsoport	24-25.	Toll '96 Kft.	44.
Hage Zrt., Nagisz Zrt.	26.	IRRIFARM Mezőgazdasági Kft.	44.
Nádudvari Élelmiszer Kft.	27.	SERVET-2000 Kft.	45.
Bocskai gyógyfürdő, Hajdúböszörményi Városgazdálkodási Nonprofit Kft.	28.	Agro-Hat Kft.	46.
Erdőspusztá Club Hotel, Norta Kft.	29.	Szigát-Tej Kft.	46.
Zolend Kft.	30.	Baromfiudvar 2002 Kft.	47.
Tesla Élmenyvezetés	31.	Tartalomjegyzék	48.
Etalon Tools Kft.	31.	Neopac Hungary Kft.	B2
Zsuzsi Erdei Vasút Debrecen	32.		
Hajdúhadházi Erdőbirtokossági Társulat	32.		
HIR-KER Kft.	33.		
Glória Fashion Group Kft.	34.		
INT-SOLUTION Kft.	34.		
Csoki Max Magyarország Kft., Vegyimax Magyarország Kft.	35.		
Kelet-Atlasz Kompresszor Kft.	36.		
AQUA GENERAL Kft.	36.		
VÁMOSGÉP Gép és Acélszerkezetgyártó Kft.	37.		
SCADA Kft.	38.		
Berettyó-Útép Kft.	38.		
BAUVIV Kft.	39.		
NYÍRACSÁDI DÓZSA Kft.	40.		
„Generálép-3” Kft.	40.		
LISZTES TRANS Fuvarozó Egyéni Cég	41.		

Impresszum

Hajdú-Bihar megye 2018

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség:

4400 Nyíregyháza, Fazekas János tér 17. sz. 5. em. 47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: TIT Fordítóiroda, Nyíregyháza

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Hajdú-Bihar megye bemutatásának szöveges tartalma, fotók:

Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat

A Hajdú-Bihar megye 2018 kiadvány
a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Hajdú-Bihar megye 2018 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen céllal.

Nemzetközi háttér, a 128 éves
Hoffmann Neopac AG. tagja

NEOPAC
THE TUBE

Csatlakozz te is Magyarország műanyag tubusgyártó cégéhez!

Milyen tubusokat gyártunk?

- Kosmetikai
- Fogászati

Mi a vonzerőnk?

- Biztos munkahely
- Svájci háttér
- Rendezett, tiszta munkakörnyezet
- Csapatmunka
- Támogató kultúra

Miért érdemes hozzánk csatlakozni?

- Összetartó, családias légkör jellemez minket
- Évi 250 millió tubust gyártunk
- Folyamatos növekedésünkhöz új munkatársakat keresünk
- A legújabb technológiákat alkalmazzuk
- Versenyképes jövedelmet és ösztönző rendszert biztosítunk

FEJLŐDJ VELÜNK!

Neopac Hungary Kft.

4031 Debrecen, Hoffmann utca 1.

T +36 52/ 870 136 F +36 52/ 454 401

allas@neopac.com

<https://www.hoffmann-neopac.com/hu/karrierlehetoseg>



www.neopac.com



Hajdú-Bihar megye

www.magyaratjakon.hu